

MBK 

MANUEL DU PROPRIETAIRE

Nitro

YQ50

5BS-F819U-F0

⚠ AVERTISSEMENT

Nous vous informons que toute modification sur le moteur ou sur d'autres organes dans le but d'augmenter les performances ou la puissance du cyclomoteur est interdite par la loi.

Le fait d'apporter des modifications entraînant l'augmentation de la vitesse maximum du véhicule ou une augmentation de la cylindrée du moteur a pour conséquences l'évolution du classement de la catégorie cyclomoteur vers celle de motocyclette légère, avec toutes les conséquences relatives à cette classification, obligeant le propriétaire à:

- procéder à une nouvelle homologation,**
- immatriculer le véhicule**
- posséder un permis de conduire (en fonction des nouvelles lois).**

En outre, nous vous informons que ces modifications entraînent l'exclusion de la couverture de l'assurance, dans la mesure où les polices d'assurance expriment expressément l'interdiction d'apporter des modifications techniques comportant une augmentation des performances.

Pour les raisons exposées ci-dessus, la violation des interdictions d'intervention personnalisées ou par un tiers est punie par la loi, avec des sanctions (parmi lesquelles confiscation du véhicule) auxquelles il est possible d'ajouter selon les cas, celles relatives au défaut de casque ou liées aux obligations d'identification du véhicule, d'assurance, ou du défaut de permis de conduire.

YQ50**MANUEL DU PROPRIETAIRE****© 1997 MBK INDUSTRIE****1ère Edition, Mars 1997**

Tous droits réservés. Toute réimpression ou utilisation sans la permission écrite de MBK INDUSTRIE est formellement interdite.

Imprimé en France.

INTRODUCTION

Félicitations pour l'achat de votre nouvelle **MBK YQ50**. Ce modèle représente le fruit de nombreuses années d'expérience **MBK** dans la production de machines de sport, de tourisme et de course. Vous pourrez en apprécier pleinement la perfection technique et la fiabilité qui ont fait de **MBK** un leader dans ce domaine.

Ce manuel contient la description du fonctionnement, des instructions pour l'entretien de base et les points de contrôle à effectuer périodiquement. Dans le moindre doute concernant le fonctionnement ou l'entretien de votre nouveau véhicule, n'hésitez pas à consulter un concessionnaire **MBK**.

Dans ce manuel, les informations particulièrement importantes sont repérées par les notations suivantes:



Le symbole d'alerte de sécurité signifie **ATTENTION ! SOYEZ VIGILANT ! VOTRE SECURITE EST EN JEU!**

⚠ AVERTISSEMENT

Le non-respect des instructions **AVERTISSEMENT** peut entraîner de sérieuses blessures ou la mort du pilote du scooter, d'un passant ou d'une personne inspectant ou réparant le scooter.

ATTENTION :

Une **ATTENTION** indique les procédures spéciales qui doivent être suivies pour éviter d'endommager le scooter.

N.B.:

Un **N.B.** fournit les renseignements nécessaires pour rendre les procédures plus faciles ou plus claires.

N.B.:

- Ce manuel doit être considéré comme une pièce du scooter et doit rester avec celui-ci si il est revendu à une tierce personne.
- **MBK** est sans cesse à la recherche d'améliorations dans la conception et la qualité du produit. Toutefois, bien que ce manuel contienne la plupart des informations actuelles disponibles au moment de l'impression, il se peut qu'il y ait quelques différences entre votre machine et ce manuel. Pour toute question concernant ce manuel, prière de s'adresser à votre concessionnaire **MBK**.

⚠ AVERTISSEMENT

VEUILLEZ LIRE CE MANUEL ATTENTIVEMENT ET COMPLETEMENT AVANT D'UTILISER CE SCOOTER.

TABLE DES MATIERES

INFORMATIONS GENERALES ET RELATIVES A LA SECURITE	1
FONCTION DES COMMANDES	2
CONTROLES AVANT UTILISATION	3
UTILISATION ET CONSEILS IMPOR- TANTS CONCERNANT LE PILOTAGE	4
ENTRETIEN PERIODIQUE ET PETITES REPARATIONS	5
NETTOYAGE ET REMISAGE	6
CARACTERISTIQUES	7

INFORMATIONS GENERALES ET RELATIVES A LA SECURITE

PENSEZ A VOTRE SECURITE	1-1
CONSIGNES DE SECURITE	1-2
EMPLACEMENT DES ETIQUETTES IMPORTANTES	1-11
AUTRES CONSEILS SUR LA SECURITE DE LA CONDUITE	1-13
DESCRIPTION	1-15
IDENTIFICATION DU SCOOTER	1-16
Enregistrement des numéros d'identification	1-16
Numéro de série du cadre	1-17
Numéro de série du moteur	1-17

⚠ PENSEZ A VOTRE SECURITE

1 Les motocyclettes et cyclomoteurs sont de merveilleux véhicules qui apportent une formidable sensation de liberté à leur pilotes. Il faut les entretenir parfaitement à tout moment pour en obtenir les meilleures performances. Cependant, en tant que pilote, vous devez également vous assurer que votre condition physique est bonne et que vous n'êtes pas fatigué, pour que vous puissiez parfaitement contrôler votre véhicule. Les médicaments, drogues et alcools ne doivent pas être associés à la conduite, en particulier l'alcool, qui augmente les probabilités de prendre des risques. L'alcool est dangereux, même en petites quantités. Un bon vêtement de protection pour la conduite est, en moto, une part de sécurité aussi importante que la ceinture de sécurité en automobile, un ensemble de cuir et des gants, de solides bottes et un casque de moto de qualité bien ajusté, conviennent parfaitement. Mais attention, un bon vêtement de protection peut vous faire ressentir une fausse sensation de sécurité. Lorsque cela arrive, on prend plus de risques et la vitesse augmente... Ceci est particulièrement le cas par temps humide. C'est pourquoi, un bon pilote de moto roule sur la défensive en se préservant, afin de diminuer les risques.

▲ CONSIGNES DE SECURITE

LES SCOOTERS SONT DES VEHICULES A DEUX ROUES MONOTRACES. LEUR SECURITE D'UTILISATION ET DE FONCTIONNEMENT DEPEND DU TYPE DE CONDUITE ADOPTE ET DE L'HABILITE DU CONDUCTEUR.

TOUT CONDUCTEUR DOIT PRENDRE CONNAISSANCE DES EXIGENCES SUIVANTES AVANT DE PRENDRE LA ROUTE.

IL OU ELLE DOIT:

- 1. S'INFORMER CORRECTEMENT AUPRES D'UNE SOURCE COMPETENTE SUR TOUS LES ASPECTS DU FONCTIONNEMENT DU SCOOTER.**
- 2. OBSERVER LES AVERTISSEMENTS ET PROCEDER AUX ENTRETIENS PRECONISES INDIQUES DANS LE MANUEL DU PROPRIETAIRE.**
- 3. S'ASSURER UN APPRENTISSAGE CORRECT AUX TECHNIQUES DE CONDUITE EN SECURITE.**
- 4. SOUMETTRE LE SCOOTER A UN SERVICE TECHNIQUE PROFESSIONNEL CHAQUE FOIS QUE CELA EST INDIQUE DANS LE MANUEL DU PROPRIETAIRE OU LORSQUE L'ETAT DE LA MECANIQUE L'EXIGE.**
- 5. TOUJOURS RESPECTER LES LOIS ET REGLEMENTATIONS PROPRES AU PAYS.**

CONDUITE EN SECURITE

1. Toujours effectuer les contrôles avant utilisation. Un contrôle méticuleux peut éviter un accident.
2. Ce modèle est conçu pour transporter le conducteur et un passager sous certaines conditions (voir la réglementation propre au pays).
3. La plupart des accidents de circulation entre voitures et scooters sont dus au fait que les automobilistes ne voient pas les scooters. En se faisant bien voir, on peut diminuer les risques d'accidents. Dès lors :
 - a. Porter des vêtements de couleur vive.
 - b. Etre très prudent à l'approche des carrefours, car c'est aux carrefours que la plupart des accidents se produisent.
 - c. Rouler où les autres automobilistes peuvent vous voir. Eviter de rester dans "l'angle mort" des automobilistes.
4. De nombreux accidents sont également dus au manque d'expérience du conducteur. En fait, ce sont les conducteurs de scooter qui n'ont pas de permis de conduire qui ont le plus d'accidents.
 - a. S'assurer un apprentissage approprié. Ne prêter son scooter qu'à des conducteurs expérimentés.
 - b. Connaître ses limites et ne pas se surestimer.
 - c. S'exercer là où il n'y a pas de trafic tant que l'on n'est pas familiarisé avec le scooter et ses commandes.
5. De nombreux accidents de scooter sont dus à des erreurs de conduite. Une erreur de conduite typique est que le conducteur prend un virage trop large en raison d'une **VITESSE EXCESSIVE** ou trop court (virage trop serré en fonction de la vitesse).

- a. **Toujours observer les limites de vitesse et ne jamais rouler plus vite que l'état de la route et les conditions de circulation ne le permettent.**
- b. **Toujours signaler lorsque l'on tourne ou change de bande de circulation. S'assurer d'être vu par les autres usagers.**
6. **La position du conducteur et du passager sont importantes pour le contrôle du véhicule.**
 - a. **Le conducteur doit garder les deux mains sur le guidon et les deux pieds sur les repose-pieds afin de garder le contrôle du scooter.**
 - b. **Le passager doit toujours se tenir au conducteur, ou la sangle de selle ou l'arceau de maintien, si le scooter en est équipé, avec les deux mains et avoir les deux pieds sur les repose-pieds passager.**
 - c. **Ne jamais transporter un passager si celui ou celle-ci ne peut pas poser fermement ses deux pieds sur les repose-pieds passager.**
7. **Ne jamais conduire sous l'influence de l'alcool ou de drogues.**
8. **Ne jamais transporter d'objets qui puissent être dangereux en cas de chute (par exemple des objets pointus, coupants ...).**
9. **Ce scooter n'a été conçu que pour être utilisé sur route. Ce n'est pas un véhicule tout-terrain.**
10. **Toujours être très attentif lors du pilotage du scooter et veiller à ne pas se laisser distraire ou influencer par des objets ou des personnes.**

TENUE DE PROTECTION

La plupart des accidents de scooter mortels résultent de blessures à la tête. Le port du casque est le seul moyen d'éviter ou de limiter les blessures à la tête.

1. **Toujours porter un casque homologué.**
2. **Porter une visière ou des lunettes de protection. Si les yeux ne sont pas protégés, le vent risque de troubler la vue, ce qui retarde la détection des obstacles.**
3. **Porter des chaussures, une veste, un pantalon et des gants solides pour se protéger des éraflures en cas de chute.**
4. **Ne jamais porter des vêtements lâches car ils pourraient se prendre dans les leviers de commande, les repose-pieds ou les roues et occasionner un accident.**
5. **Ne jamais toucher le moteur ou le pot d'échappement pendant que l'on roule ou après avoir roulé. Ils peuvent devenir très chauds et occasionner des brûlures. Toujours porter des vêtements de protection qui couvrent les jambes, les chevilles et les pieds.**
6. **Un passager doit aussi suivre les conseils ci-dessus.**

MODIFICATION

Des modifications non approuvées par MBK ou le retrait de pièces d'origine peuvent rendre le scooter dangereux à utiliser et occasionner des blessures corporelles. Des modifications peuvent, en outre, rendre l'utilisation du scooter illégale.

CHARGEMENT ET ACCESSOIRES

Le fait d'ajouter des accessoires ou des bagages sur le scooter peut affecter sa stabilité et sa maniabilité, si la répartition du poids de la machine est modifiée. Pour éviter les accidents, faire extrêmement attention lorsque l'on conduit un scooter sur lequel des accessoires ou des bagages ont été ajoutés. Voici quelques directives à suivre concernant les accessoires et le chargement :

CHARGEMENT

Le poids total du conducteur, du passager, des accessoires et des bagages ne doit pas dépasser la charge maximale de 180 kg (397 lb).

Même lorsque cette limite de poids n'est pas dépassée, garder les points suivants à l'esprit:

1. Les bagages et les accessoires doivent être gardés aussi bas et près du scooter que possible. Répartir le poids aussi également que possible sur les deux côtés du scooter afin de réduire les déséquilibres.

2. Un mouvement soudain du chargement peut créer un déséquilibre. S'assurer que les accessoires et les bagages sont correctement attachés avant de prendre la route et contrôler fréquemment les fixations.
3. Ne jamais placer les objets lourds ou volumineux sur le guidon, la fourche avant ou le garde-boue avant. Ces objets peuvent déstabiliser la direction et rendre le maniement plus difficile.

ACCESSOIRES

Les accessoires MBK d'origine ont été spécialement conçus pour être utilisés sur ce scooter. MBK ne pouvant tester tous les accessoires disponibles sur le marché, le propriétaire est personnellement responsable de la sélection, du montage et de l'utilisation d'accessoires d'autres marques.

Les directives concernant le chargement s'appliquent également aux accessoires.

1. Ne jamais monter d'accessoires ou transporter de chargement qui pourraient affecter les performances du scooter. Examiner soigneusement les accessoires avant de les monter pour s'assurer qu'ils ne réduisent en rien la garde-au-sol, le débattement limite de la suspension, la course de la direction ou le fonctionnement des commandes et ne cachent pas les feux et catadioptrés.
 - a. Les accessoires montés sur le guidon ou dans la zone de la fourche avant peuvent créer des déséquilibres dus à une mauvaise distribution du poids ou à des changements d'ordre aérodynamique. Si des accessoires sont montés sur le guidon ou dans la zone de la fourche avant, ils doivent être aussi légers et compacts que possible.

- b. Des accessoires volumineux risquent d'affecter sérieusement la stabilité du scooter en raison d'effets aérodynamiques. Le vent peut avoir tendance à soulever le scooter ou le scooter peut devenir instable en cas de vent de côté. De tels accessoires peuvent également rendre le scooter instable lors du croisement de camions.**
- c. Certains accessoires peuvent entraîner un changement dans la position du conducteur. Une position de conduite incorrecte réduit la liberté de mouvement du conducteur et peut limiter son contrôle du véhicule. De tels accessoires ne sont pas recommandés.**
- 2. Faire attention si l'on ajoute des accessoires électriques. Si ces accessoires excèdent la capacité du système électrique du scooter, une panne électrique peut en résulter, ce qui risque d'affecter l'éclairage et le rendement du moteur.**

ESSENCE ET GAZ D'ÉCHAPPEMENT

1. L'ESSENCE EST TRÈS INFLAMMABLE:

- a. Toujours couper le moteur lorsqu'on fait le plein.
 - b. Faire attention à ne pas renverser d'essence sur le moteur et le(s) tuyau(x)/pot(s) d'échappement.
 - c. Ne jamais faire le plein en fumant ou à proximité d'une flamme vive.
- 2. Ne jamais mettre le moteur en marche et le laisser tourner dans un local fermé. Les gaz d'échappement sont dangereux et peuvent entraîner une perte de connaissance et la mort en peu de temps. Ne jamais laisser tourner le moteur que dans un endroit bien ventilé.**
- 3. Toujours couper le moteur avant de laisser le scooter sans surveillance et retirer la clé de contact. Lorsqu'on veut stationner, avoir les points suivants à l'esprit:**
- a. Le moteur et le(s) tuyau(x) d'échappement risquent d'être chauds. Stationner le scooter de façon à ce que des piétons ou des enfants ne risquent pas de toucher ces endroits chauds.
 - b. Ne pas stationner dans une pente ou sur un sol meuble. Le scooter pourrait se renverser.
 - c. Ne pas stationner le scooter à proximité d'une source de feu comme, par exemple, un appareil de chauffage à kérosène, ou d'une flamme vive. Le scooter pourrait prendre feu.
- 4. En cas d'ingestion d'essence, d'inhalation importante de vapeur d'essence ou encore d'éclaboussure dans les yeux, voir immédiatement un médecin. En cas d'éclaboussure d'essence sur la peau ou les vêtements, se laver à l'eau et au savon et changer de vêtements.**

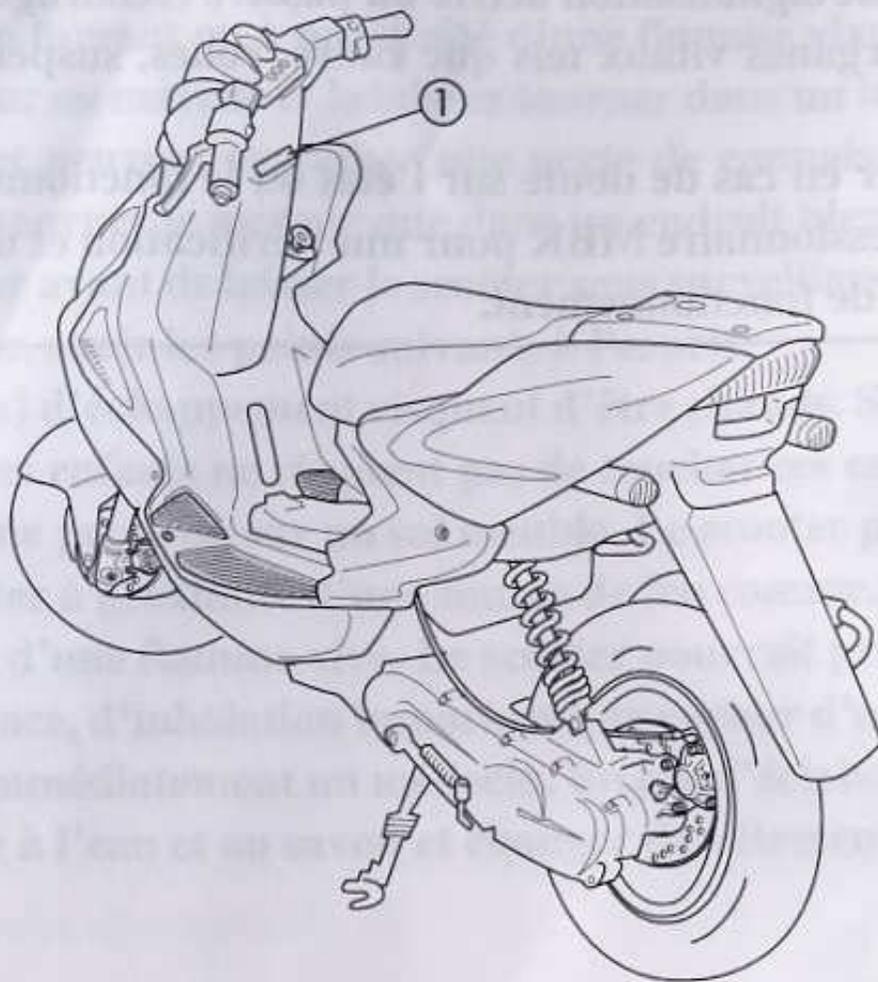
RECOMMANDATIONS EN CAS D'ACCIDENTS

Si le scooter à été accidenté, vérifier impérativement les points suivants:

1. Le bon état de tous les systèmes de freinage y compris les leviers, les câbles, les durits etc...
2. Le bon état des systèmes de signalisation active ou passive (éclairage, réflecteurs ...)
3. Le bon état de tous les organes vitaux tels que cadre, roues, suspensions, réservoirs d'huile et d'essence etc...
4. Ne pas conduire le scooter en cas de doute sur l'état ou le fonctionnement de celui-ci et le faire transporter chez un concessionnaire MBK pour une vérification et une réparation éventuelle en lui signalant tous défauts de fonctionnement.

EMPLACEMENT DES ÉTIQUETTES IMPORTANTES

1 Veuillez lire attentivement les étiquettes suivantes avant d'utiliser ce scooter.



①

AVERTISSEMENT

Lire le manuel du propriétaire avant
d'utiliser ce véhicule.

4CU-F1568-10



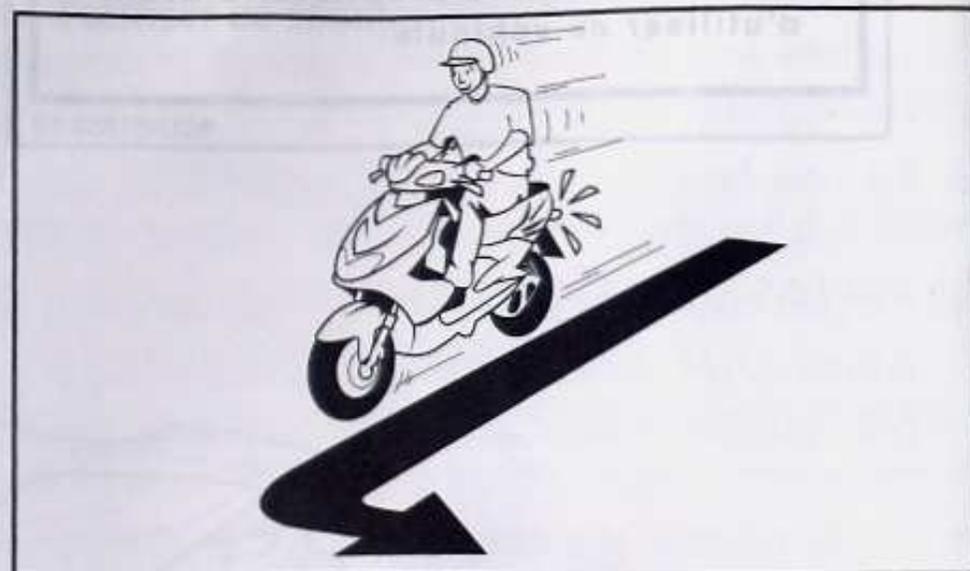
1

AUTRES CONSEILS SUR LA SECURITE DE CONDUITE

1. Emettre un signal clair dans les cas suivants:



Tourner à droite

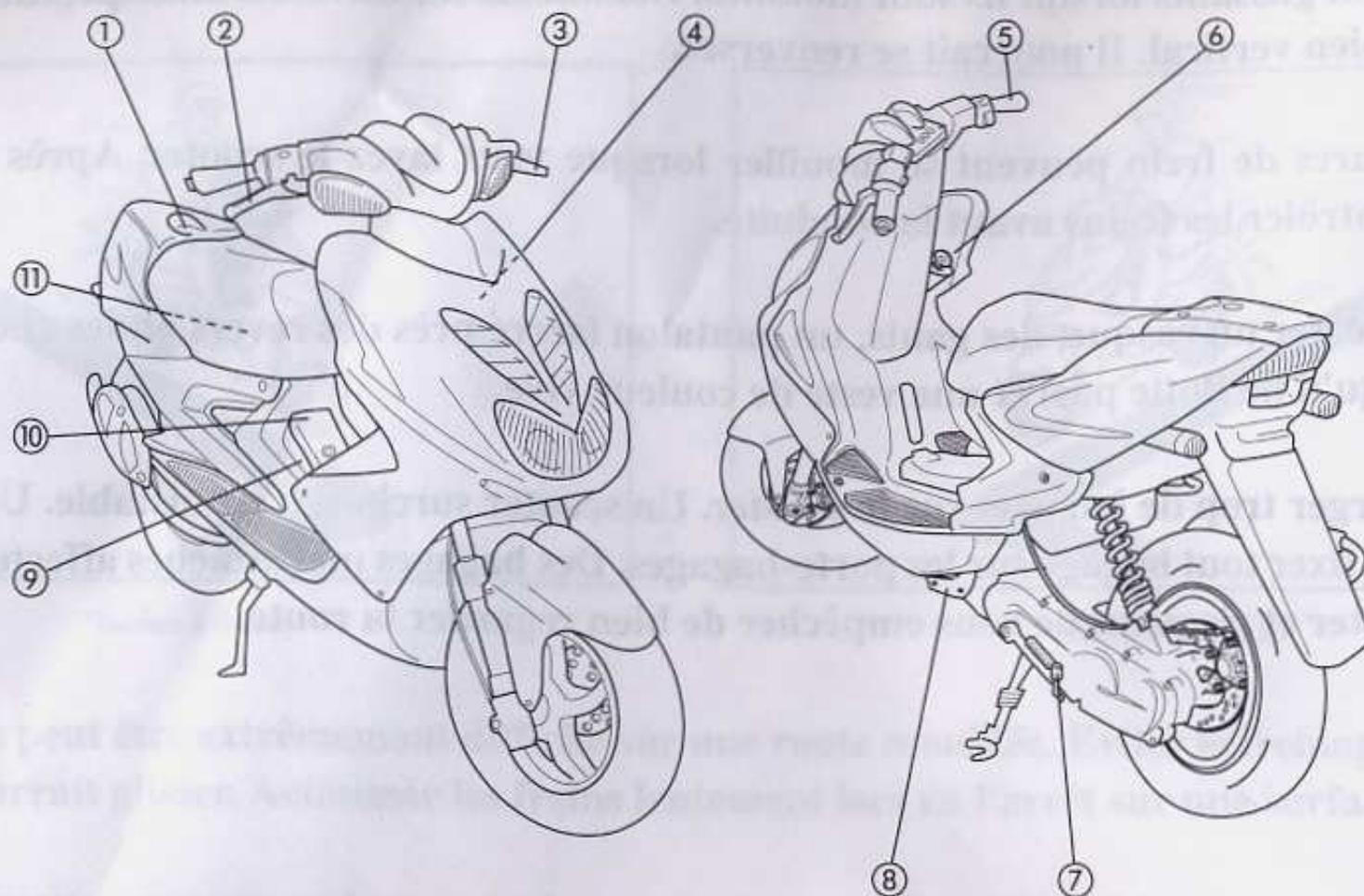


Tourner à gauche

2. Le freinage peut être extrêmement difficile sur une route mouillée. Eviter le freinage brusque, le scooter pourrait glisser. Actionner les freins lentement lors de l'arrêt sur une surface mouillée.
3. Ralentir lorsque vous approchez un croisement ou un tournant. Une fois que vous avez passé un virage, accélérer lentement.
4. Faire attention lorsqu'on double les voitures en stationnement. Un conducteur peut ne pas vous voir et ouvrir une portière sur votre passage.

- 5. Les rails de chemin de fer, les plaques de fer des chantiers et les plaques d'égout deviennent extrêmement glissants lorsqu'ils sont mouillés. Ralentir et les traverser avec précaution. Garder le scooter bien vertical. Il pourrait se renverser.**
- 6. Les garnitures de frein peuvent se mouiller lorsque vous lavez le scooter. Après avoir lavé le scooter, contrôler les freins avant la conduite.**
- 7. Toujours porter un casque, des gants, un pantalon (serré près des revers et des chevilles de manière à ce qu'il ne flotte pas) et une veste de couleur vive.**
- 8. Ne pas charger trop de bagages sur le scooter. Un scooter surchargé est instable. Utiliser un lien solide pour fixer tout bagage sur les porte-bagages. Des bagages mal attachés affecteront la stabilité du scooter et risquent de vous empêcher de bien regarder la route.**

DESCRIPTION



- | | |
|--|--|
| 1. Bouchon du réservoir de carburant (Page 2-11) | 7. Kick starter (Page 2.13) |
| 2. Levier de frein arrière (Page 2.10) | 8. Filtre à air (Page 3.8) |
| 3. Levier de frein avant (Page 2.10) | 9. Batterie/fusible (Page 2.16) |
| 4. Radiateur (Page 3.7) | 10. Bouchon du réservoir d'huile (Page 2.12) |
| 5. Poignée d'accélération (Page 3.5) | 11. Coffre (Page 2.15) |
| 6. Contacteur à clé (Page 2.1) | |

IDENTIFICATION DU SCOOTER

FAA60501

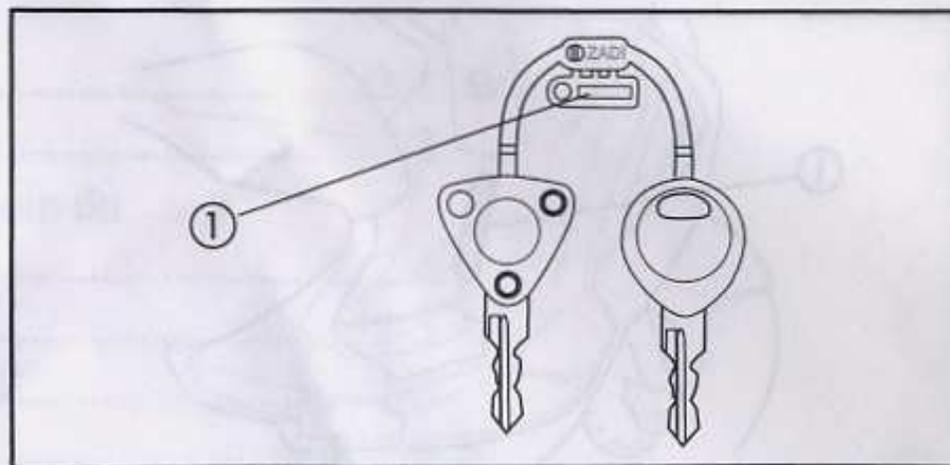
Enregistrement des numéros d'identification

1. NUMERO D'IDENTIFICATION DE CLE:

2. NUMERO DE SERIE DU CADRE:

3. NUMERO DE SERIE DU MOTEUR:

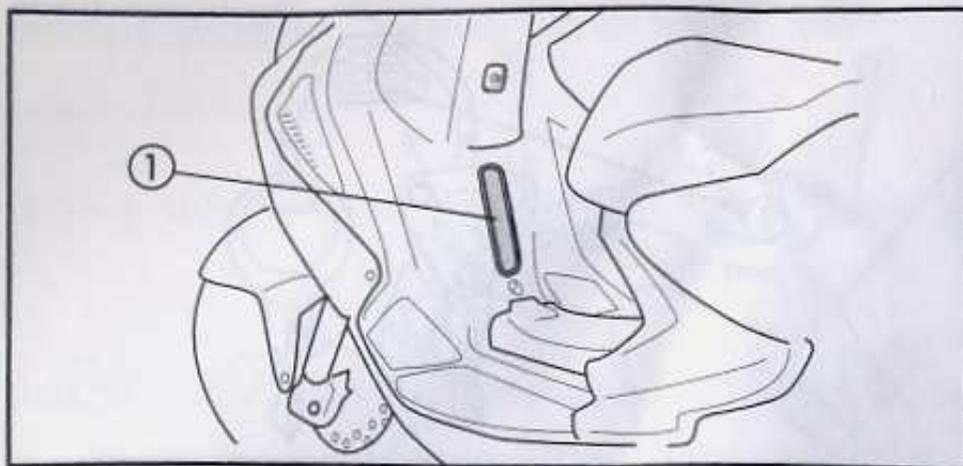
Numéro d'identification de clé



Votre numéro d'identification de clé est gravé sur votre clé comme indiqué sur la figure suivante. Enregistrez ce numéro à l'endroit prévu, pour mémoire si vous avez besoin d'une nouvelle clé. Enregistrez le numéro de série du cadre et le numéro de série du moteur aux emplacements prévus pour vous permettre de commander des pièces de rechange à votre concessionnaire **MBK** ou comme référence dans le cas où votre véhicule serait volé.

FAA60700

Numéro de série du châssis



1. Numéro de série du cadre

Le numéro de série du châssis est frappé sur le cadre.

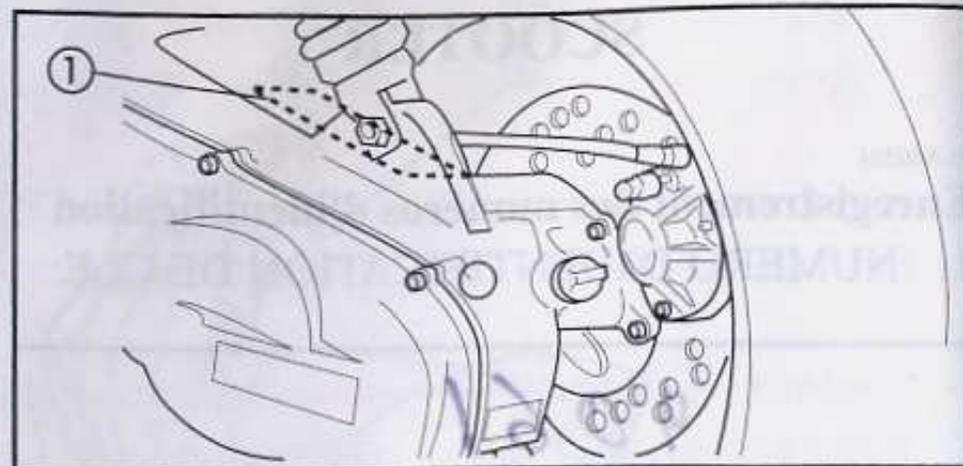
FUU00400

N.B.: _____

Le numéro d'identification du véhicule est utilisé pour identifier votre scooter et peut être utilisé pour enregistrer votre scooter auprès de l'autorité d'immatriculation compétente.

FAA70201

Numéro de série du moteur



1. Numéro de série du moteur

Le numéro de série du moteur est frappé sur le carter de transmission.

FUU00300

N.B.: _____

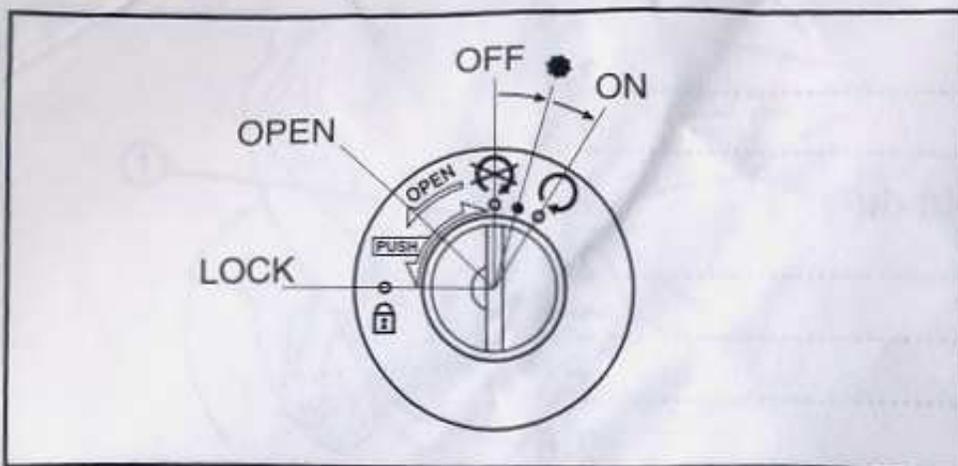
Les trois premiers caractères de ces numéros servent pour l'identification du modèle, les chiffres restants constituent le numéro de production de l'unité. Garder un relevé de ces numéros pour référence lors de la commande de pièces détachées à un distributeur **MBK**.

FONCTION DES COMMANDES

Contacteur à clé	2-1
Lampes-témoins	2-3
Contrôle du circuit du témoin du niveau d'huile	2-4
Compteur de vitesse	2-5
Compte tours	2-5
Jauge de niveau d'essence	2-6
Jauge de température du moteur	2-6
Lampe-témoin de surchauffe	2-7
Commutateurs sur le guidon	2-8
Levier de frein avant	2-10
Levier de frein arrière	2-10
Bouchon du réservoir de carburant	2-11
Bouchon du réservoir d'huile	2-12
Levier de starter (CHOKE)	2-13
Système de démarrage au kick	2-13
Selle	2-14
Coffre	2-15
Compartiment batterie	2-16

FAB00100

Contacteur à clé



2

Le contacteur à clé commande les circuits d'allumage et d'éclairage ; son fonctionnement est décrit ci-dessous.

FAB00500

ON:

Les circuits électriques sont sous tension. Le moteur peut être démarré. La clé ne peut pas être retirée dans cette position.

FAB00600

OFF:

Tous les circuits électriques sont coupés. La clé peut être retirée.

FAB02100

* :

Le témoin d'huile s'allumera. Pour plus de détails concernant le témoin d'huile, voir le paragraphe "Témoin d'huile" à la page 2-4.

FAC30800

LOCK:

Le guidon est bloqué quand le contact à clé est en position "LOCK" et tous les circuits électriques sont coupés.

Pour bloquer le guidon, le tourner à fond vers la gauche. Tout en enfonçant la clé dans l'interrupteur principal, la tourner de "OFF" à "LOCK" et la retirer.

Tourner la clé à "OFF" en l'enfonçant pour débloquer le guidon.

FUU81900

⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais mettre la clé sur "OFF" ou "LOCK" tant que le scooter roule. Les circuits électriques seront coupés ce qui peut conduire à une perte de contrôle du véhicule ou même un accident. Le scooter doit être arrêté avant de tourner la clé sur "OFF" ou "LOCK".

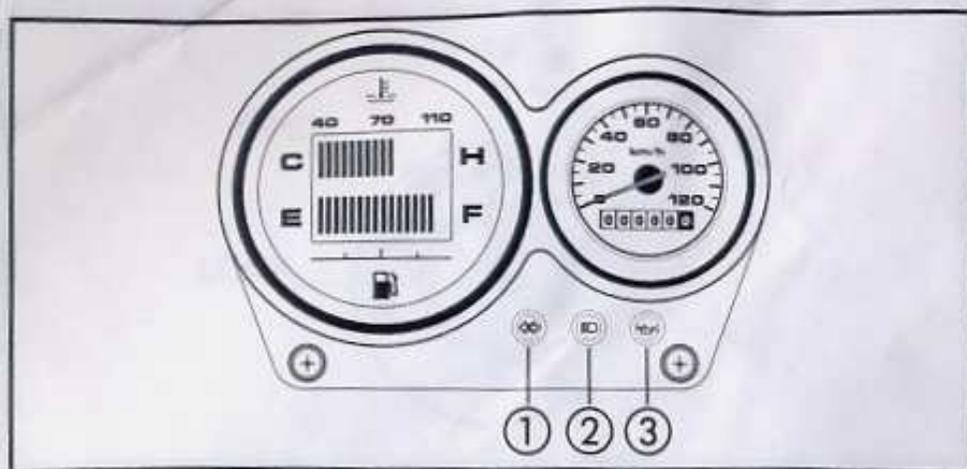
FUU00700

N.B.:

Avant de quitter le scooter toujours mettre la clé de contact en position "OFF" ou "LOCK" et la retirer.

FAB10000

Lampes-témoins



1. Lampe témoin des clignotants "TURN"
2. Lampe témoin de phare "HIGH BEAM"
3. Témoin de niveau d'huile "OIL"

FAB12400

Lampe-témoin des clignotants "↔" :

Cette lampe-témoin clignote lorsque le commutateur de clignotants "TURN" est sur "ON".

FAB10300

Lampe-témoin de phare "☛" :

Cette lampe-témoin s'allume en même temps que le phare.

FAB10700

Témoin de niveau d'huile "☛" :

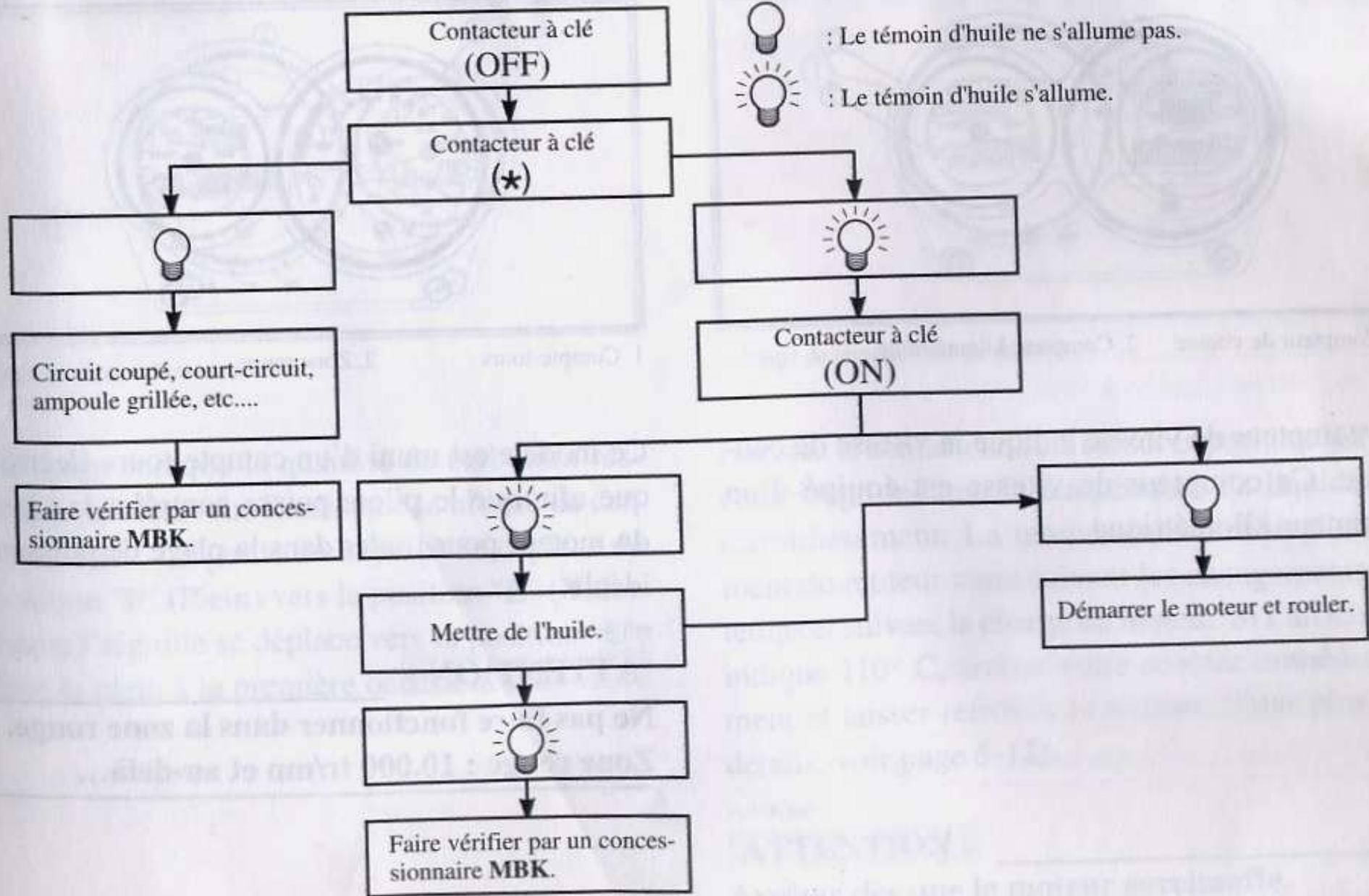
Ce témoin s'allume quand le niveau d'huile est bas. Le circuit de ce témoin peut être contrôlé de la manière suivante.

FUU30000

ATTENTION :

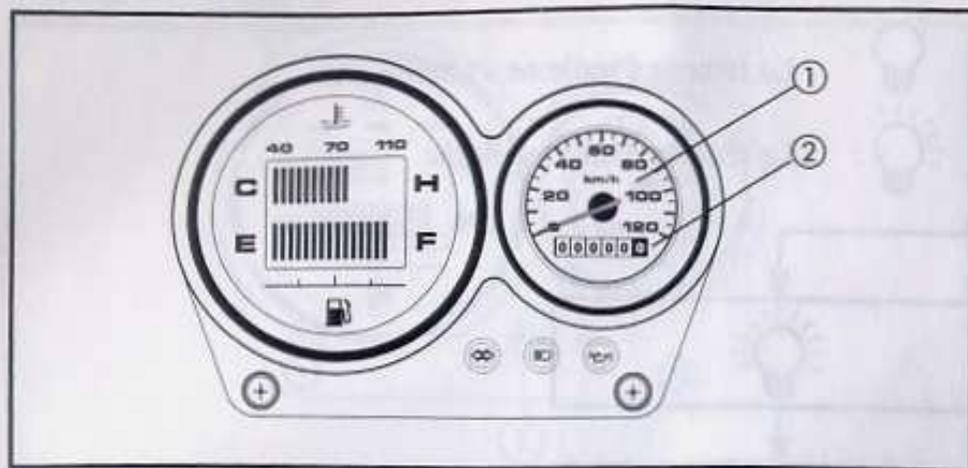
Ne pas faire tourner le moteur tant que vous ne savez pas s'il a assez d'huile.

Contrôle du circuit du témoin d'huile



FAB40701

Compteur de vitesse

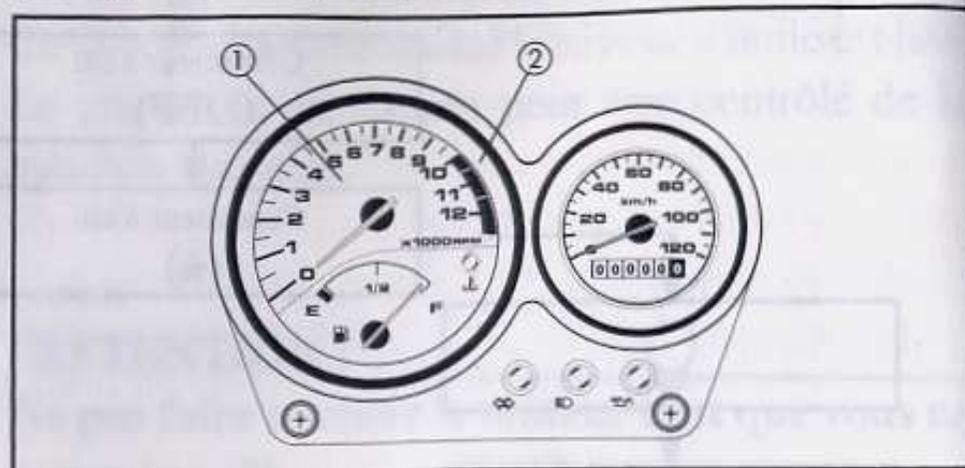


1. Compteur de vitesse 2. Compteur kilométrique

Le compteur de vitesse indique la vitesse de conduite. Ce compteur de vitesse est équipé d'un compteur kilométrique.

FAB40200

Compte-tours (suivant modèle)



1. Compte-tours 2. Zone rouge

Ce modèle est muni d'un compte-tours électronique afin que le pilote puisse contrôler la vitesse du moteur pour rouler dans la plage de puissance idéale.

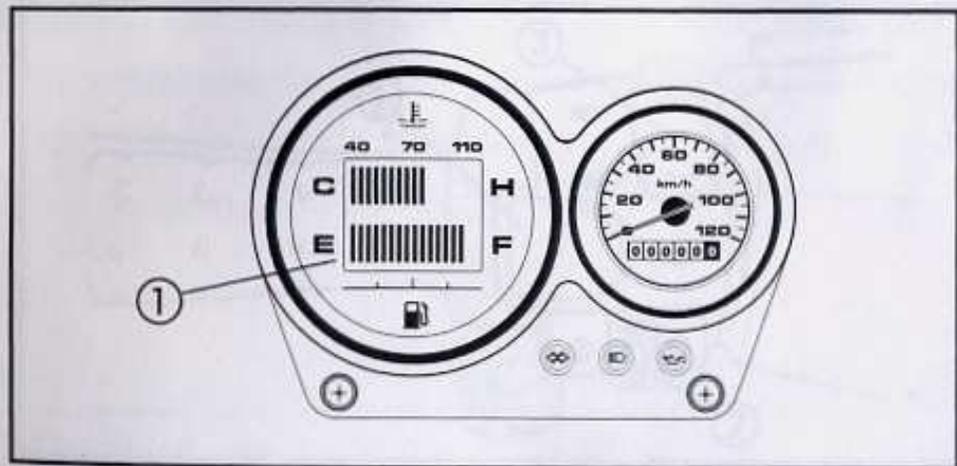
FUU30400

ATTENTION :

Ne pas faire fonctionner dans la zone rouge.
Zone rouge : 10.000 tr/mn et au-delà...

FAB51401

Jauge de niveau d'essence

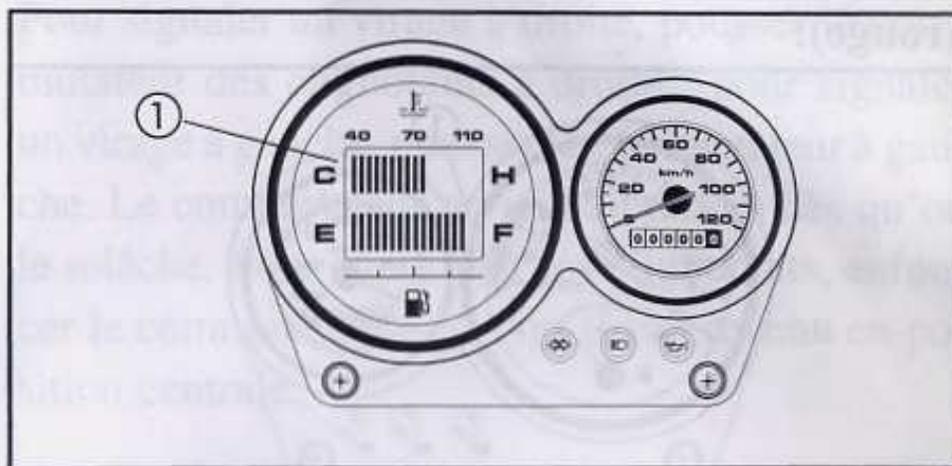


1. Jauge de niveau d'essence

Cette jauge indique la quantité de carburant restant dans le réservoir. Tandis que le niveau de carburant baisse, l'aiguille de la jauge se déplace de la position "F" (Plein) vers la position "E" (Vide). Lorsque l'aiguille se déplace vers la position "E", refaire le plein à la première occasion.

FAB50150

Jauge de température du moteur



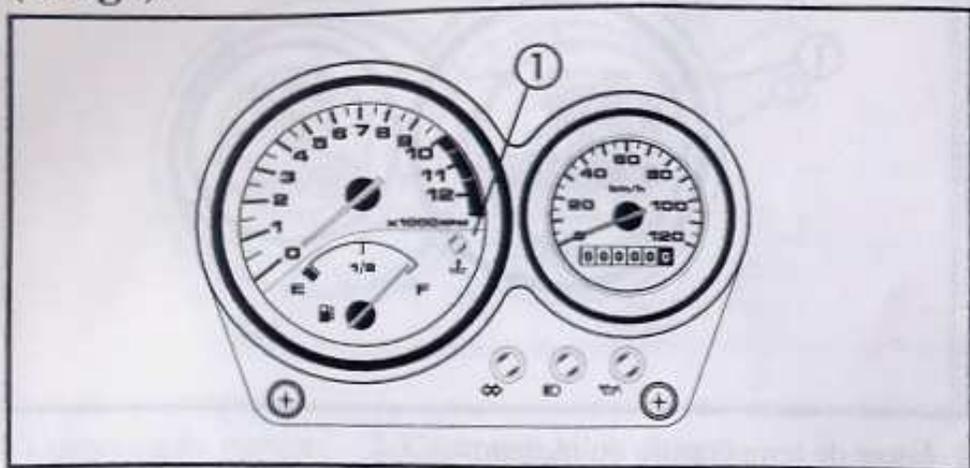
1. Jauge de température du moteur

Lorsque le contacteur à clé est sur la position "ON", cette jauge indique la température du liquide de refroidissement. La température de fonctionnement du moteur varie suivant les changements de temps et suivant la charge du moteur. Si l'afficheur indique 110° C, arrêter votre scooter immédiatement et laisser refroidir le moteur. (Pour plus de détails, voir page 5-12).

FUU30500

ATTENTION : _____
Arrêter dès que le moteur surchauffe. _____

Lampe-témoin d'avertissement de surchauffe (rouge):



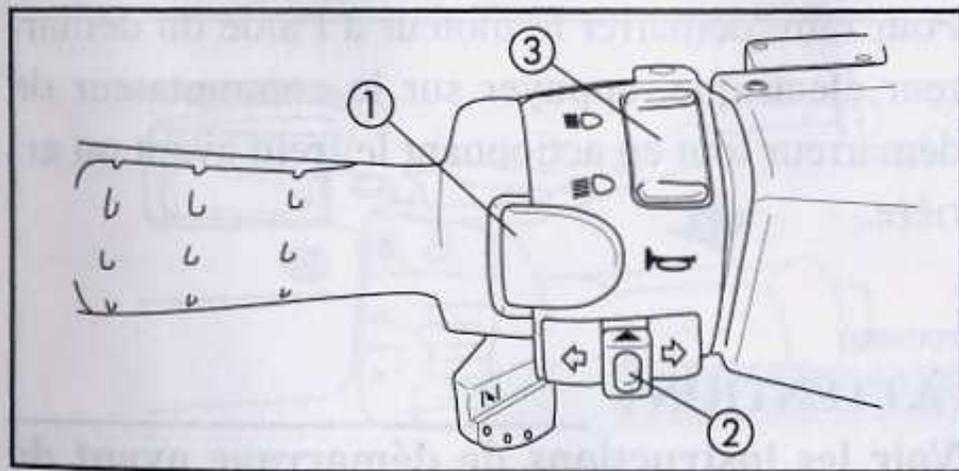
1. Lampe-témoin d'avertissement de surchauffe

Ce témoin s'allume lorsque le moteur surchauffe (environ 110°C). Arrêter immédiatement le moteur et attendre qu'il refroidisse suffisamment.

FUU30500

ATTENTION :
Arrêter dès que le moteur surchauffe.

Commutateurs sur le guidon



1. Commutateur d'avertisseur "📢"
2. Commutateur des clignotants "↔"
3. Commutateur feu de route/feu de croisement "☞, ☛"

Commutateur d'avertisseur "📢"

Appuyer sur ce commutateur pour actionner l'avertisseur.

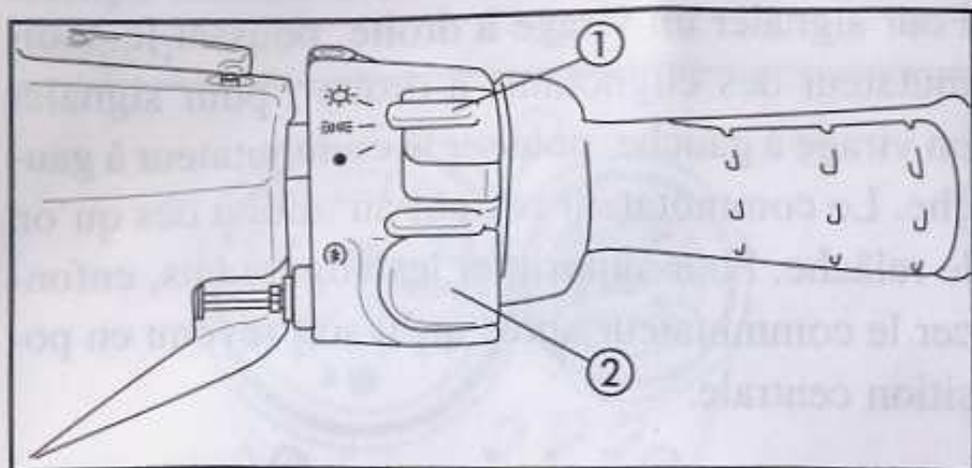
Commutateur feu de route/feu de croisement

La position "☞" correspond au feu de route, et la position "☛" au feu de croisement.

Commutateur des clignotants "↔"

Pour signaler un virage à droite, pousser le commutateur des clignotants à droite ; pour signaler un virage à gauche, pousser le commutateur à gauche. Le commutateur revient au milieu dès qu'on le relâche. Pour supprimer les clignotants, enfoncer le commutateur après qu'il soit revenu en position centrale.

2



- 1. Commutateur d'éclairage
- 2. Commutateur de démarreur "⚡"

FAB61201

Commutateur d'éclairage

Pour allumer la veilleuse, le feu arrière et les éclairages des compteurs, mettre le commutateur d'éclairage sur la position "⏏". Pour allumer également le phare, mettre sur "⚡".

FAB61901

Commutateur de démarreur "⚡"

Pour faire démarrer le moteur à l'aide du démarreur électrique, appuyer sur le commutateur de démarreur tout en actionnant le frein avant ou arrière.

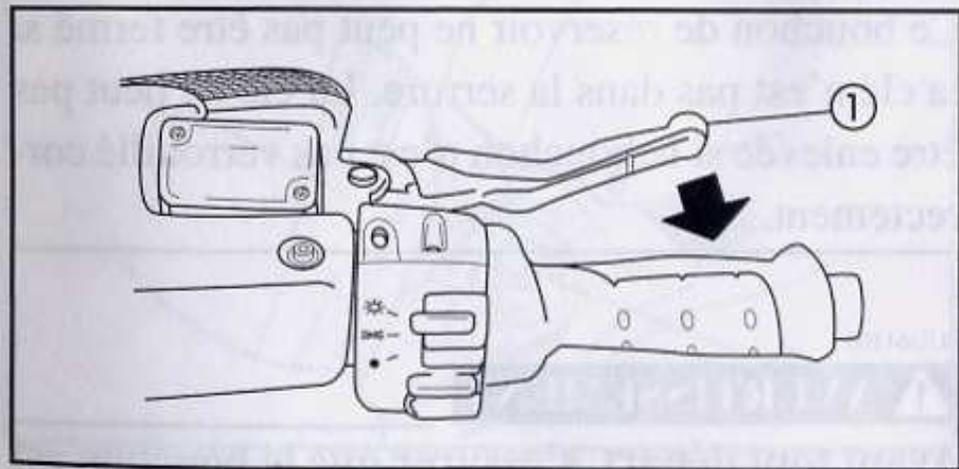
FUU30700

ATTENTION :

Voir les instructions de démarrage avant de démarrer le moteur.

FAB90001

Levier de frein avant

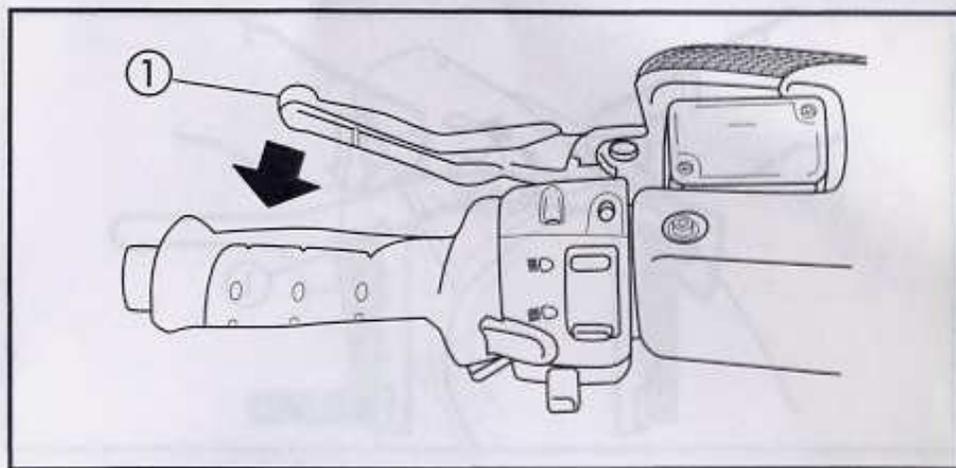


1. Levier de frein avant

Le levier de frein avant se trouve sur la droite du guidon. Le tirer vers le guidon pour actionner le frein avant.

FAB90201

Levier de frein arrière

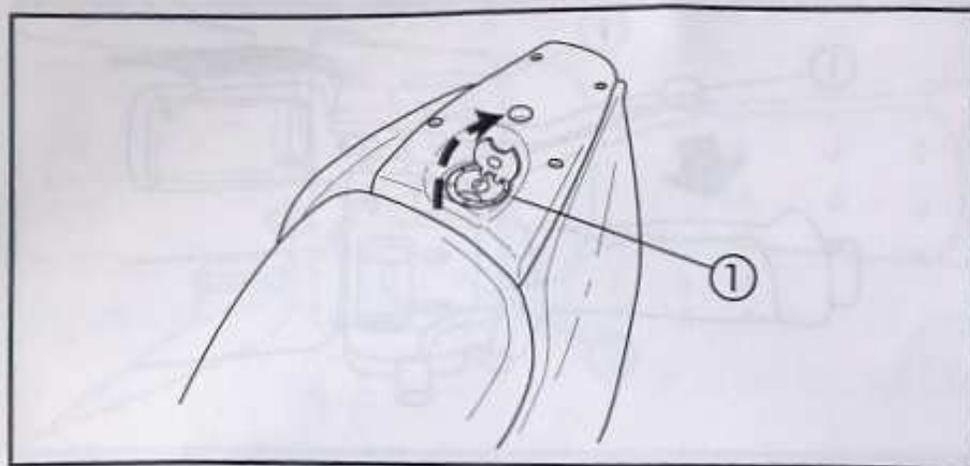


1. Levier de frein arrière

Le levier de frein arrière se trouve sur la gauche du guidon. Le tirer vers le guidon pour actionner le frein arrière.

FAC00501

Bouchon du réservoir de carburant



1. Bouchon du réservoir de carburant

POUR OUVRIR:

Ouvrir le couvercle de la serrure. Insérer la clé dans cette dernière et la tourner de 1/4 de tour vers la droite. La serrure sera libérée et le bouchon pourra être retiré.

POUR FERMER:

Remettre le bouchon en place en le poussant avec la clé insérée dans la serrure. Pour enlever la clé, la ramener à sa position de départ en la tournant de 1/4 de tour vers la gauche. Puis refermer le couvercle de la serrure.

FUU01200

N.B.:

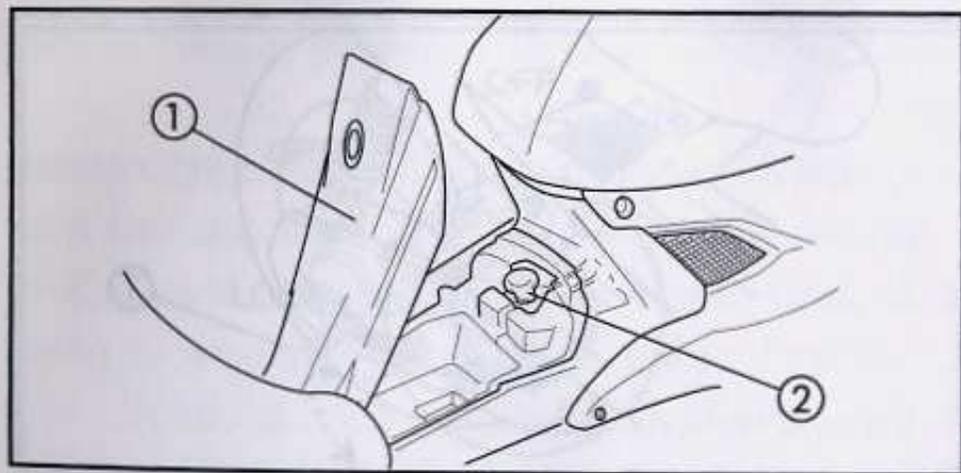
Ce bouchon de réservoir ne peut pas être fermé si la clé n'est pas dans la serrure. La clé ne peut pas être enlevée si le bouchon n'est pas verrouillé correctement.

FUU61100

⚠ AVERTISSEMENT

Avant tout départ, s'assurer que le bouchon est correctement placé et bloqué.

Bouchon du réservoir d'huile

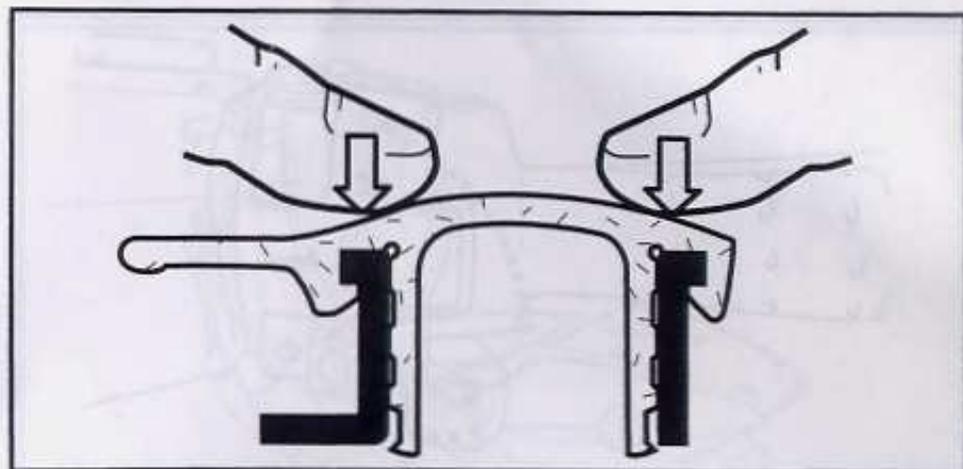


1. Couvercle de boîte à gants 2. Bouchon du réservoir d'huile

Le bouchon du réservoir d'huile est situé sous le couvercle de boîte à gants.

Pour ouvrir le couvercle de boîte à gants, insérer la clé de contact dans la serrure et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.

Tirer le bouchon du réservoir d'huile vers le haut pour le retirer.



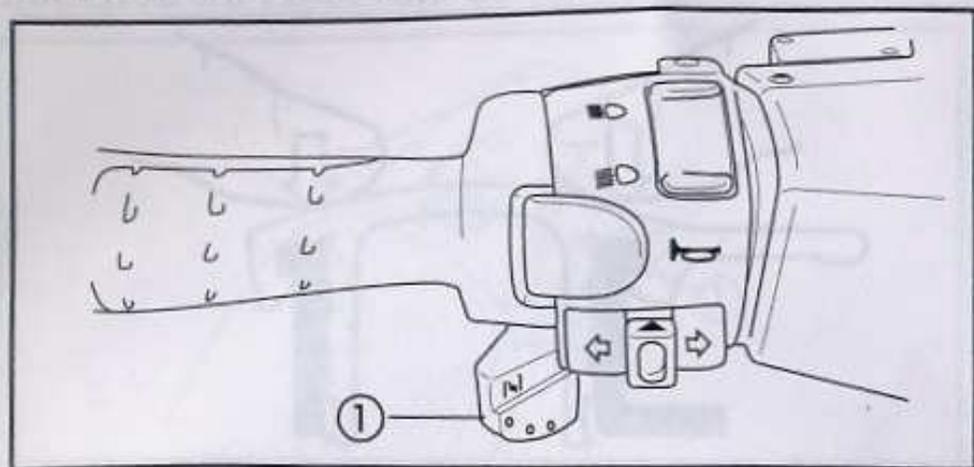
FUU04201

N.B.: _____

Pour la repose, veiller à ce que le bouchon soit correctement mis en place.

FAC20100

Levier de starter (CHOKE)



1. Levier de starter

Le levier de starter est situé sur la gauche du guidon. Le démarrage d'un moteur froid nécessite un mélange plus riche en essence. Dans un tel cas, tourner le levier de starter vers la gauche. Une fois que le moteur est chaud, remettre le levier sur sa position initiale.

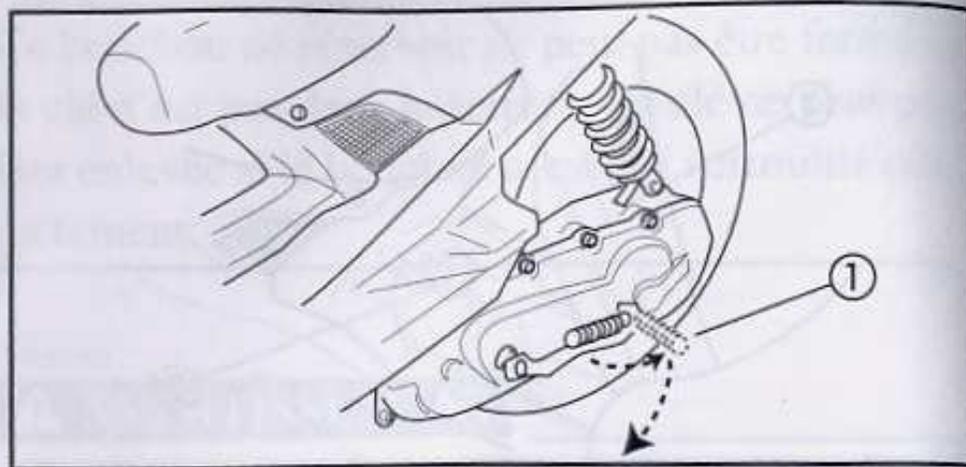
FUU01600

N.B.:

Pour un fonctionnement correct, voir «Démarrage et mise en température d'un moteur froid».

FAC60700

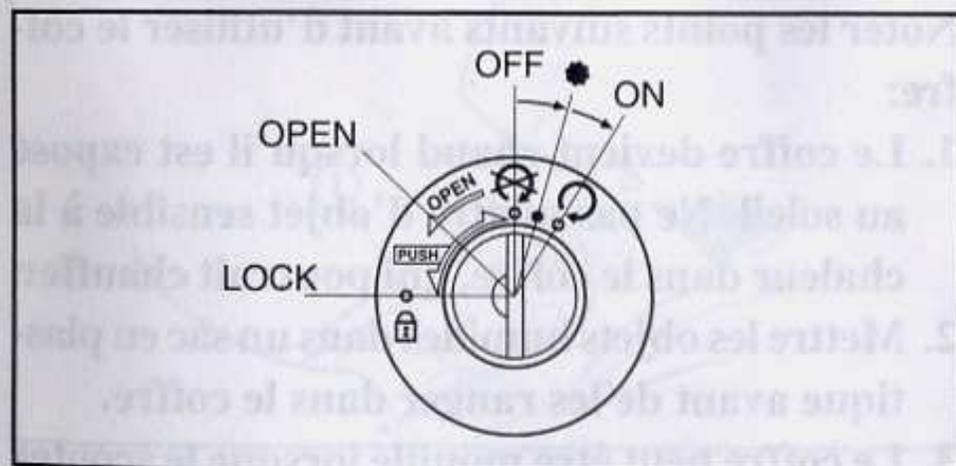
Système de démarrage au kick



1. Kickstarter

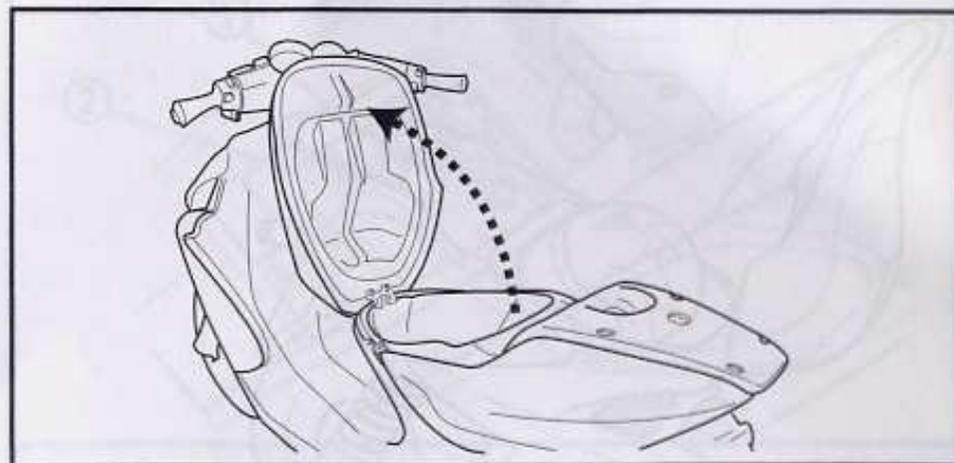
Déployer la pédale de kick. Appuyer légèrement sur la pédale jusqu'à ce que les pignons soient en prise puis l'actionner vigoureusement pour démarrer le moteur.

Selle



Pour ouvrir le selle, insérer la clé dans le contacteur à clé et la tourner dans les sens inverse des aiguilles d'une montre. Ne pas pousser sur la clé en la tournant.

Pour verrouiller la selle, la remettre dans sa position initiale et retirer la clé du contacteur à clé.



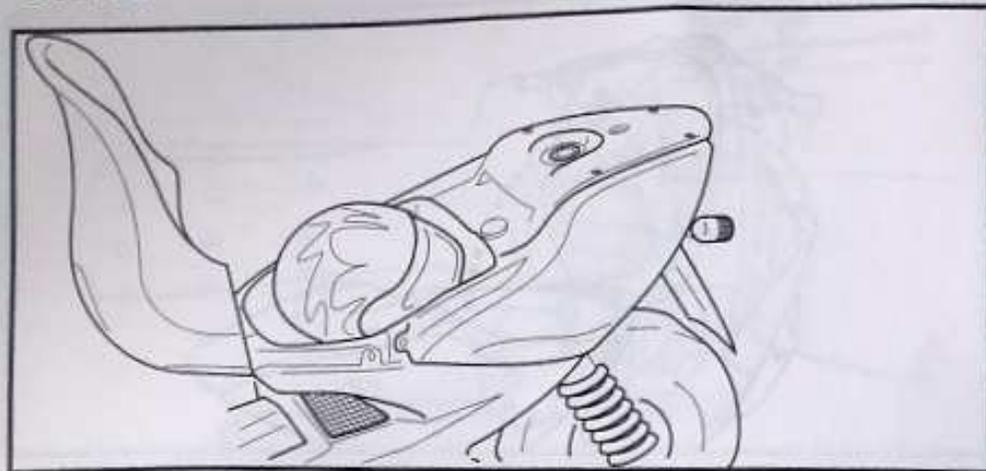
FUU21100

N.B.:

- Mettre le scooter sur la béquille centrale avant d'ouvrir la selle.
- Vérifier la bonne fermeture de la selle avant de rouler avec le scooter.

FAC73001

Coffre



Le coffre est sous le siège.

Pour ranger un casque dans le coffre, le renverser avec la face vers l'avant.

FUU13900

N.B.:

Certains casques ne peuvent pas être rangés dans le coffre en raison de leur taille ou forme.

FUU14200

N.B.:

Ne pas laisser le scooter avec la selle ouverte.

FUU43901

ATTENTION :

Noter les points suivants avant d'utiliser le coffre:

1. Le coffre devient chaud lorsqu'il est exposé au soleil. Ne pas mettre d'objet sensible à la chaleur dans le coffre, qui pourrait chauffer.
2. Mettre les objets humides dans un sac en plastique avant de les ranger dans le coffre.
3. Le coffre peut être mouillé lorsque le scooter est lavé. Mettre les objets dans un sac en plastique avant de les ranger dans le coffre.
4. Ne pas mettre d'objet de valeur ou fragile dans le coffre.

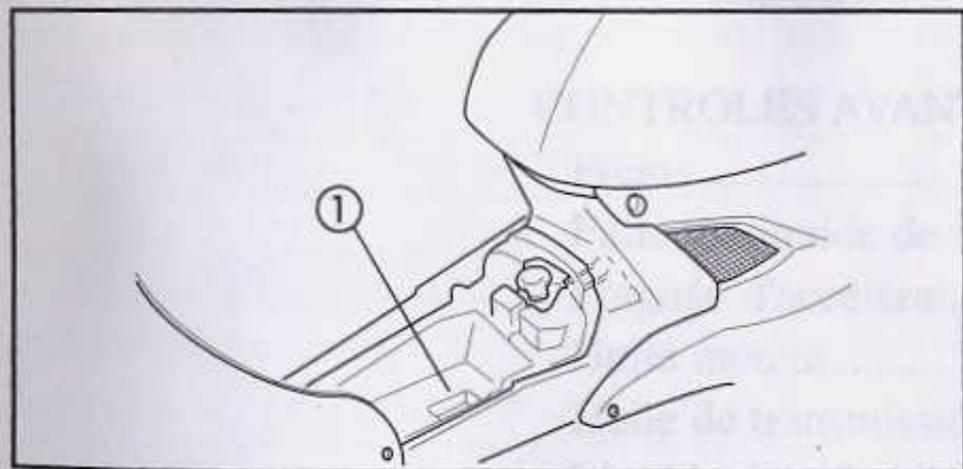
FUU76000

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas dépasser la charge maximale.

Charge maximale : 3,0 kg (6.6 lbs)

Compartiment batterie

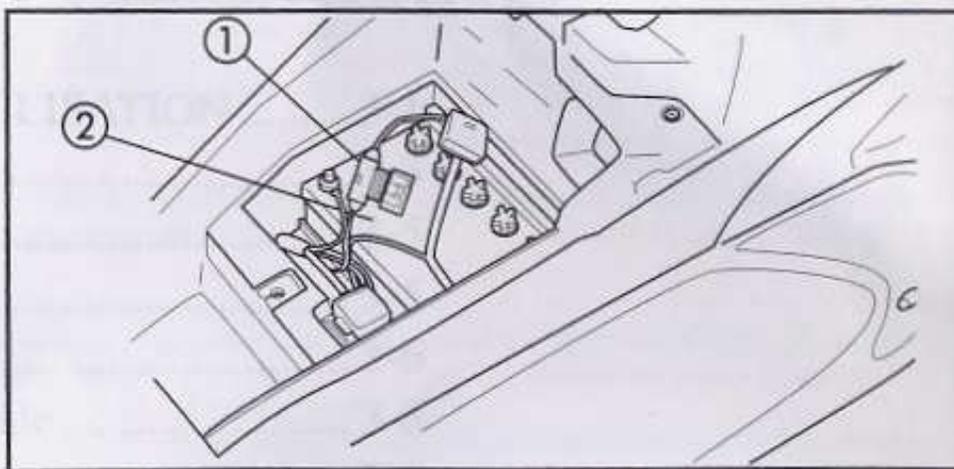


1. Compartiment batterie

Le compartiment de la batterie se situe dans la boîte à gant.

Pour ouvrir la boîte à gant insérer la clé de contact dans la serrure et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.

Pour accéder à la batterie déposer la vis de fond de boîte à gant. Retirer ensuite le fond de boîte à gant.



1. Batterie

2. Boîtier du fusible

FUU70550

N.B.: _____

Il est nécessaire de déposer le fond de boîte à gant pour accéder au fusible.

CONTROLES AVANT UTILISATION

CONTROLES AVANT UTILISATION	3-1
Freins	3-3
Fuite du liquide de frein	3-5
Poignée d'accélération	3-5
Huile moteur	3-6
Huile de transmission finale	3-6
Liquide de refroidissement	3-7
Filtre à air	3-8
Pneus	3-9
Accessoires/Fixations	3-12
Eclairage, signalisation et commutateurs ..	3-12
Batterie	3-12
Carburant	3-13

CONTROLES AVANT UTILISATION

Avant d'utiliser ce scooter, contrôler les points suivants:

No.	PARTIE	ROUTINE	PAGE
1	Freins avant et arrière	<ul style="list-style-type: none">• Contrôler le fonctionnement, le niveau du liquide de frein, et s'il n'y a pas de fuite.• Si nécessaire, compléter avec du liquide de frein DOT #3, 4, ou 5.	3-3
2	Poignée des gaz/boîtier	<ul style="list-style-type: none">• Contrôler si le fonctionnement se fait en douceur.• Régler/lubrifier si nécessaire.	3-5
3	Huile moteur	<ul style="list-style-type: none">• Contrôler le niveau d'huile moteur.• Ajouter de l'huile si nécessaire.	3-6
4	Huile de transmission finale	<ul style="list-style-type: none">• Contrôler s'il n'y a pas de fuite.• Corriger si nécessaire.	3-6
5	Liquide de refroidissement	<ul style="list-style-type: none">• Contrôler le niveau de liquide de refroidissement.• Ajouter du liquide si nécessaire.	3-7
6	Filtre à air	<ul style="list-style-type: none">• Vérifier que le filtre à air est bien lubrifié/Corriger si nécessaire.	3-8
7	Roues/Pneus	<ul style="list-style-type: none">• Contrôler la pression, l'usure et l'état des pneus.	3-9
8	Assemblages et fixations	<ul style="list-style-type: none">• Vérifier tous les assemblages et fixations du cadre.• Corriger si nécessaire	3-12
9	Eclairage et signalisation	<ul style="list-style-type: none">• Vérifier si le fonctionnement est correct. Corriger si nécessaire.	3-12
10	Commutateurs	<ul style="list-style-type: none">• Vérifier si le fonctionnement est correct. Corriger si nécessaire.	3-12
11	Batterie	<ul style="list-style-type: none">• Contrôler le niveau de liquide.• Corriger avec de l'eau distillée si nécessaire.	3-13
12	Réservoir d'essence	<ul style="list-style-type: none">• Contrôler le niveau d'essence/compléter si nécessaire.	3-13

N.B.:

Les contrôles avant usage doivent être faits chaque fois que le scooter est utilisé. Une vérification complète ne demande que quelques minutes et le surcroît de sécurité qu'elle procure au pilote fait plus que compenser ce minime contretemps.

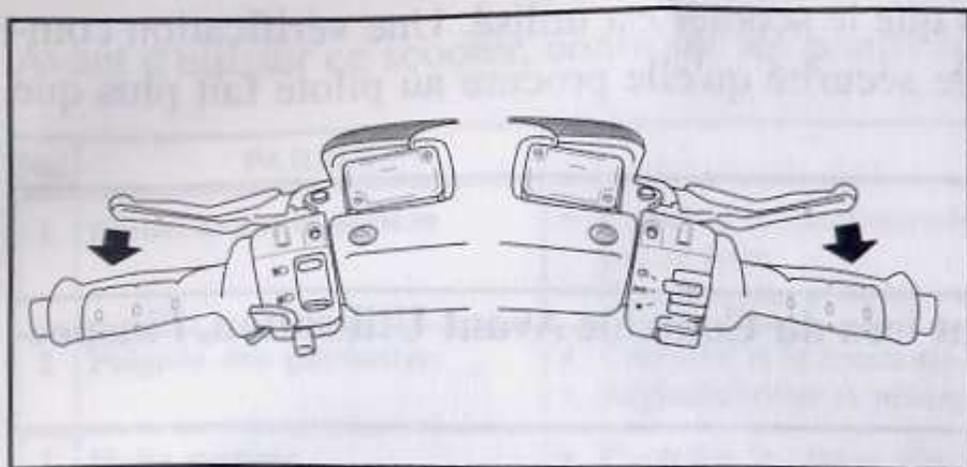
⚠ AVERTISSEMENT

Si une partie s'avère ne pas fonctionner correctement lors du Contrôle Avant Utilisation, l'inspecter et la réparer avant d'utiliser le scooter.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais laisser tout chiffon (servant ou non au nettoyage du débordement lors des pleins d'essence ou d'huile) à l'intérieur des capots plastiques quelque en soit l'endroit.

Freins



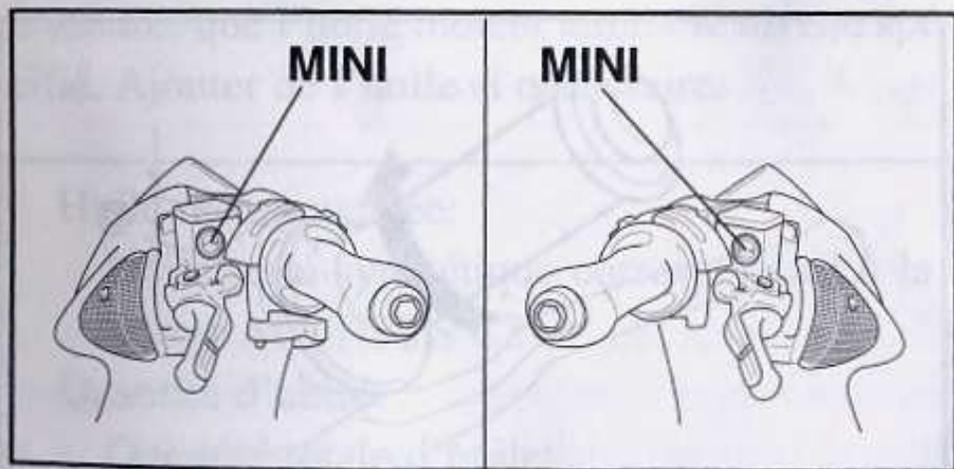
1. Leviers de frein

Vérifier si les jeux des leviers de frein sont corrects et les corriger si nécessaire. S'assurer de leur bon fonctionnement en les essayant à faible vitesse après avoir démarré.

FUU62300

⚠ AVERTISSEMENT

Une sensation de mollesse dans le levier de frein indique une défectuosité, du système de freinage. Ne pas se servir du scooter jusqu'à ce que la réparation ait été effectuée. S'adresser à un concessionnaire MBK pour un dépannage immédiat. La même sensation de mollesse peut indiquer également un mauvais état du système de freinage.



2. Liquide de frein

Vérifier le niveau du liquide de frein. Ajouter du liquide si nécessaire.

Liquide de frein recommandé:

DOT #3 , 4 ou 5

3. Vérifier les plaquettes de frein.

Se référer à la page 5-10.

FUU02201

N.B.:

Si une intervention sur les freins est nécessaire, consulter un concessionnaire **MBK**.

FAE10701

Fuite du liquide de frein

Serrer chaque frein pendant quelques minutes. Contrôler visuellement si le liquide de frein fuit par les joints du tuyau ou du (des) maître-cylindre(s).

FUU37801

ATTENTION :

Le liquide de frein peut ronger les surfaces peintes ou les pièces en plastique. Ne jamais renverser ce liquide. Si on renverse du liquide, l'éliminer immédiatement.

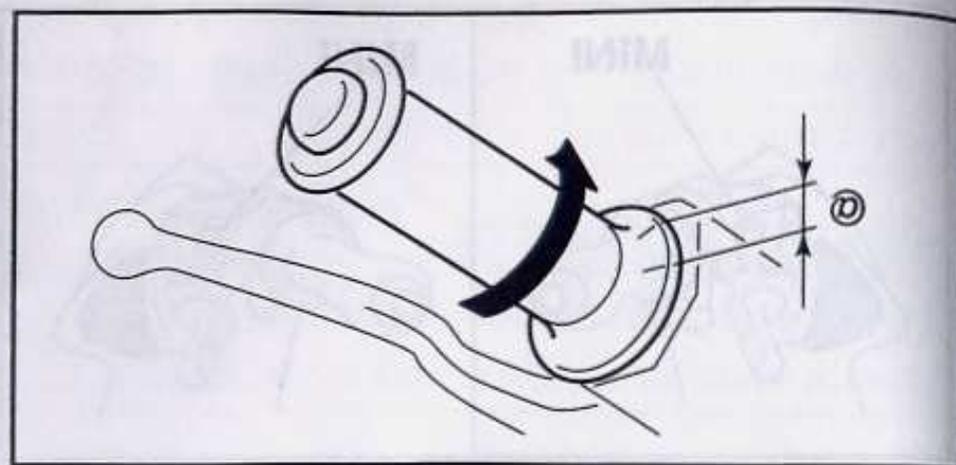
FUU62500

⚠ AVERTISSEMENT

Si une fuite du liquide de freinage est décelée, prévenir un concessionnaire MBK pour une réparation immédiate. Une telle fuite pourrait signifier un problème grave.

FAE30100

Poignée d'accélération



a. Jeu 1,0 ~ 3,0 mm (0.04 ~ 0.12 in)

Tourner la poignée d'accélération pour s'assurer de son bon fonctionnement, et vérifier le jeu. La poignée doit reprendre sa position normale, par la force du ressort, quand on la lâche. Au besoin, s'adresser à un concessionnaire **MBK**.

FAE41201

Huile moteur

S'assurer que l'huile moteur atteint le niveau spécifié. Ajouter de l'huile si nécessaire.

Huile recommandée:

Huile semi-synthétique correspondant à la norme API TC TS C3

Quantité d'huile:

Quantité totale d'huile:

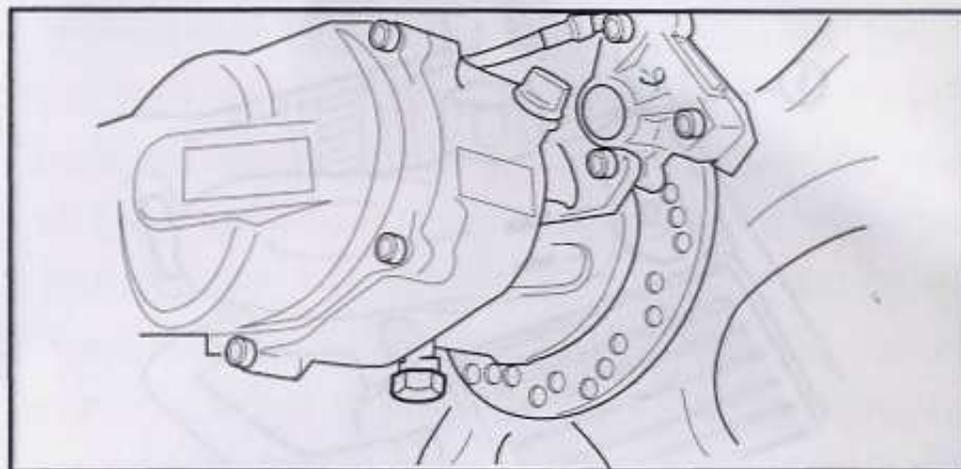
1,3 L (1.14 Imp qt, 1.37 US qt)

FUU04201

N.B.: Pour la repose, veiller à ce que le bouchon soit correctement mis en place.

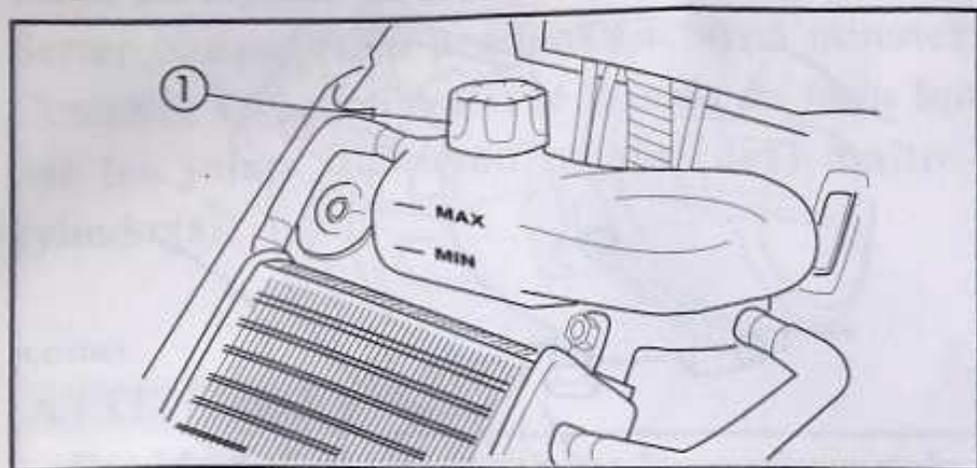
FAE42300

Huile de transmission finale



Vérifier qu'il n'y ait pas de fuite. Si une fuite est décelée, porter le scooter chez un concessionnaire **MBK** pour une réparation.

Liquide de refroidissement



1. Bouchon du réservoir de liquide de refroidissement

Contrôler le niveau du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion quand le moteur est froid. Le niveau du liquide de refroidissement est satisfaisant s'il est compris entre les repères "MAX." et "MIN." du vase d'expansion. Ce niveau varie suivant la température du moteur. Toutefois, s'il est au-dessous du repère "MIN.", ajouter de l'eau du robinet (eau douce) jusqu'au repère "MAX.". Changer le liquide de refroidissement tous les deux ans. (Pour plus de détails, voir page 5-12.)

⚠ Avertissement

Ne jamais enlever le bouchon du radiateur quand le moteur est chaud.

ATTENTION :

L'eau salée calcaire est dangereuse pour les pièces du moteur. Vous pouvez utiliser de l'eau distillée si vous ne disposez pas d'eau douce.

Capacité du vase d'expansion:

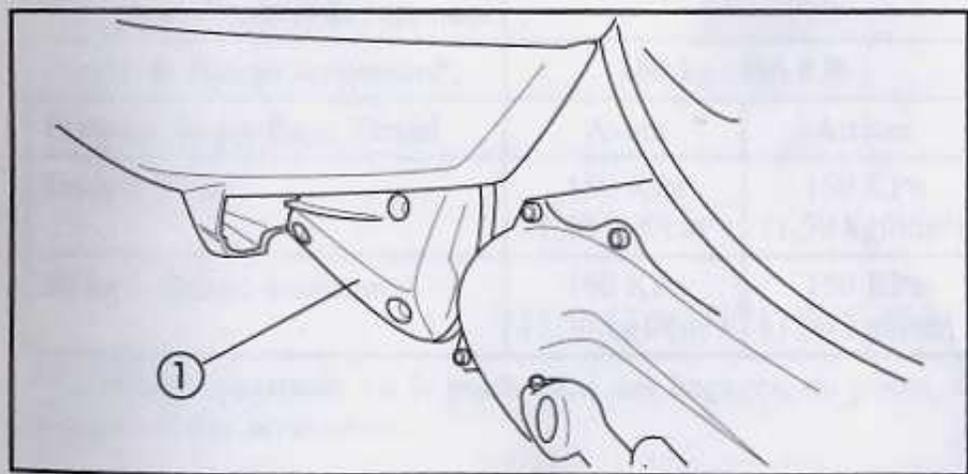
Totale:

1,2 L (1.05 Imp qt, 1.27 US qt)

Du repère "MIN." au repère "MAX.":

0,15 L (0.13 Imp qt, 0.16 US qt)

Filtre à air



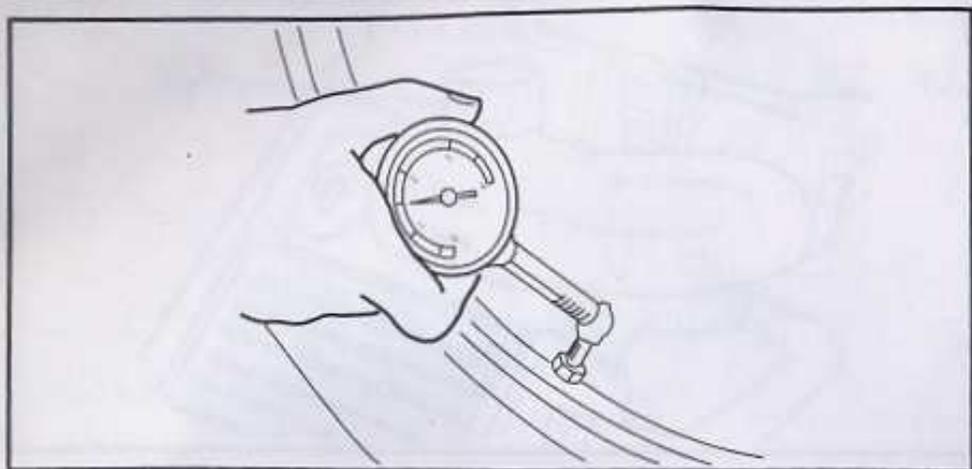
1. Boîtier de filtre à air

Le filtre à air empêche les saletés de pénétrer dans le moteur. Un filtre à air mal entretenu peut cependant neutraliser cette fonction. Le filtre à air doit être nettoyé régulièrement. Se référer au tableau d'entretien périodique à la page 5-2.

FUU42200

ATTENTION :

Si le scooter est utilisé fréquemment dans des conditions de poussière, de boue ou de forte humidité, vérifier et/ou nettoyer le filtre à air avant chaque utilisation.



Pour assurer le rendement maximum, une longue vie et une utilisation sûre, noter les points suivants:

1. Pression de gonflage

Toujours contrôler et régler la pression de gonflage des pneus avant d'utiliser le scooter.

FUU67500

⚠ AVERTISSEMENT

La pression de gonflage des pneus doit être contrôlée et réglée lorsque les pneus sont à la température ambiante. La pression de gonflage des pneus doit être réglée en fonction du poids total des bagages, du pilote, du passager et des accessoires (carénage, sacoches, etc. si ce modèle peut en être muni) et de la vitesse du véhicule.

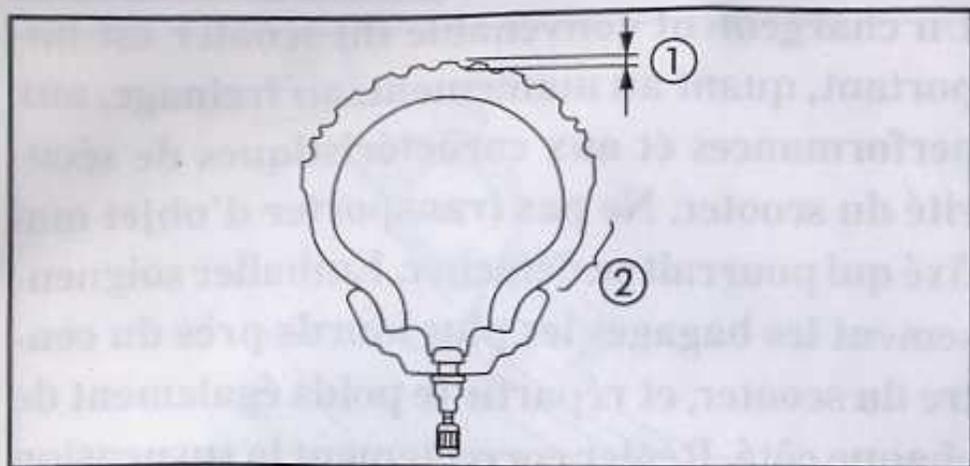
Poids en ordre de marche: Avec plein d'huile et de carburant	97 kg (213.8 lb)	
Limite de charge maximum*:	180 kg (396.8 lb)	
Pression de gonflage à froid	Avant	Arrière
Jusqu'à 90 kg	150 KPa (1,50 kgf/cm ²)	150 KPa (1,50 kgf/cm ²)
90 kg ~ charge maximum	150 KPa (1,50 kgf/cm ²)	150 KPa (1,50 kgf/cm ²)

* La charge maximale est le poids total des bagages, du pilote, du passager et des accessoires.

FUU67701

⚠ AVERTISSEMENT

Un chargement convenable du scooter est important, quant au maniement, au freinage, aux performances et aux caractéristiques de sécurité du scooter. Ne pas transporter d'objet mal fixé qui pourrait se détacher. Emballer soigneusement les bagages les plus lourds près du centre du scooter, et répartir le poids également de chaque côté. Régler correctement la suspension en fonction de la charge, et contrôler l'état et la pression de gonflage des pneus. **NE SURCHARGEZ JAMAIS VOTRE SCOOTER. S'assurer que le poids total des bagages, du pilote du passager et des accessoires (carénage, sacoches, etc. si ce modèle peut en être muni) ne dépasse pas la charge maximale du scooter. L'utilisation d'un scooter surchargé abîme les pneus et peut entraîner un accident.**



1. Profondeur de sculpture 2. Flanc

2. Contrôle

Toujours contrôler les pneus avant d'utiliser le scooter. Si la bande de roulement centrale a atteint la limite illustrée, si un clou ou des fragments de verre y sont coincés, ou si les flancs sont fendillés, contacter un concessionnaire **MBK** immédiatement et lui demander de changer le pneu.

Profondeur minimum de structure (avant et arrière):	0.8 mm (0.03 in)
---	------------------

FUU12600

N.B.:

Ces limites peuvent être différentes selon les règlements de chaque pays. Dans ce cas, se conformer aux limites spécifiées par les règlements de votre pays.

FUU67800

⚠ AVERTISSEMENT

Après de nombreux essais intensifs, les pneus cités ci-dessous ont été homologués par MBK Industrie. pour ce modèle. Aucune garantie de comportement routier ne peut être donnée si quelque combinaison de pneus autre que celle agréée est utilisée. Les pneus avant et arrière doivent être de la même conception et du même fabricant.

AVANT

Fabricant	Dimension	Type
PIRELLI	130/60-13	SL36

ARRIERE

Fabricant	Dimension	Type
PIRELLI	140/60-13	SL36

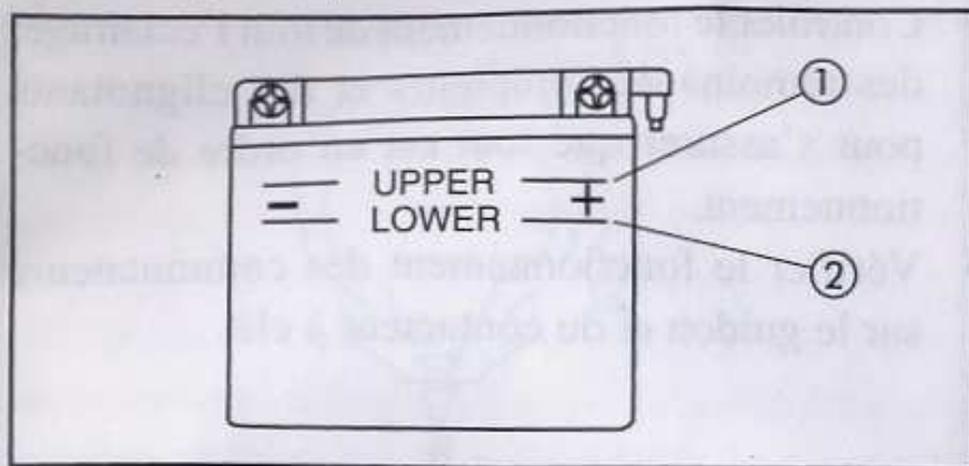
Accessoires/Fixations

Toujours vérifier le serrage des accessoires et dispositifs de fixation du cadre avant de prendre la route. Consulter un concessionnaire **MBK** pour connaître les couples de serrage corrects.

Eclairage, signalisation et commutateurs

- Contrôler le fonctionnement de tout l'éclairage, des témoins de compteurs et des clignotants pour s'assurer que tout est en ordre de fonctionnement.
- Vérifier le fonctionnement des commutateurs sur le guidon et du contacteur à clé.

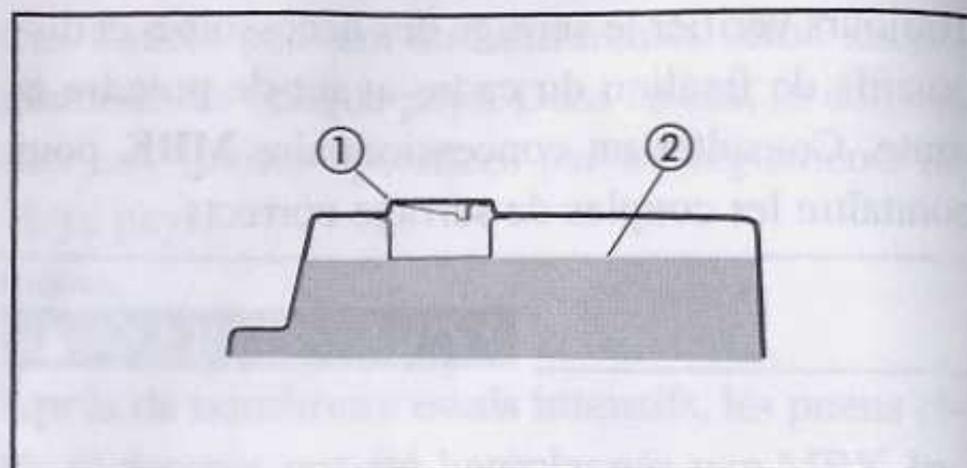
Batterie (Pour plus de détails, voir page 5-15)



1. Niveau maximum 2. Niveau minimum

Vérifier le niveau d'électrolyte et remettre à niveau si nécessaire. N'utiliser dans ce cas que de l'eau distillée.

Carburant



1. Tube de remplissage 2. Niveau de carburant

Vérifier s'il y a assez de carburant dans le réservoir.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas trop remplir le réservoir à carburant. Eviter de verser du carburant sur le moteur lorsqu'il est chaud. Comme montré sur l'illustration, ne pas remplir le réservoir à carburant au-delà de la ligne inférieure du tube de remplissage; sinon il pourrait ultérieurement déborder lorsque le carburant chauffe et se dilate.

ATTENTION :

Toujours essuyer sans attendre les éclaboussures de carburant à l'aide d'un chiffon propre. Le carburant peut ronger la peinture et les parties en plastique.

Essence préconisée:

Super carburant sans plomb avec un indice d'octane de recherche de 91 ou plus.

Contenance du réservoir d'essence:

Totale:

7,0 L (1.53 Imp gal, 1.84 US gal)

N.B.:

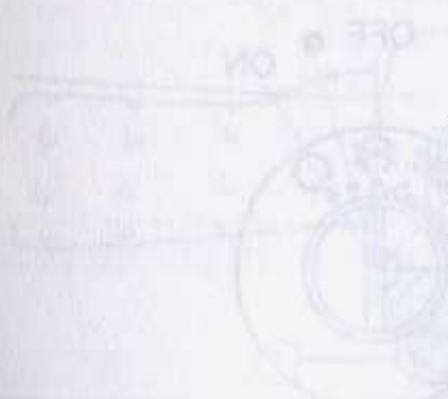
1. Si un cognement ou un cliquetis survient, utiliser une marque d'essence différente ou un indice d'octane supérieure.
2. Si l'essence sans plomb n'est pas disponible, alors l'essence avec plomb peut être utilisée.

⚠ AVERTISSEMENT

L'essence et l'huile sont inflammables:

- Lorsque vous faites le plein après avoir roulé, faites très attention de ne pas renverser d'essence ou d'huile sur le moteur ou le pot d'échappement.
- Si vous renversez de l'essence ou de l'huile sur le moteur ou le pot d'échappement, essuyez-la immédiatement, avant de mettre le moteur en marche.
- Arrêter toujours le moteur pour faire le plein d'essence ou d'huile.
- Ne manipulez pas de l'essence ou de l'huile en fumant ou à proximité d'une flamme vive.

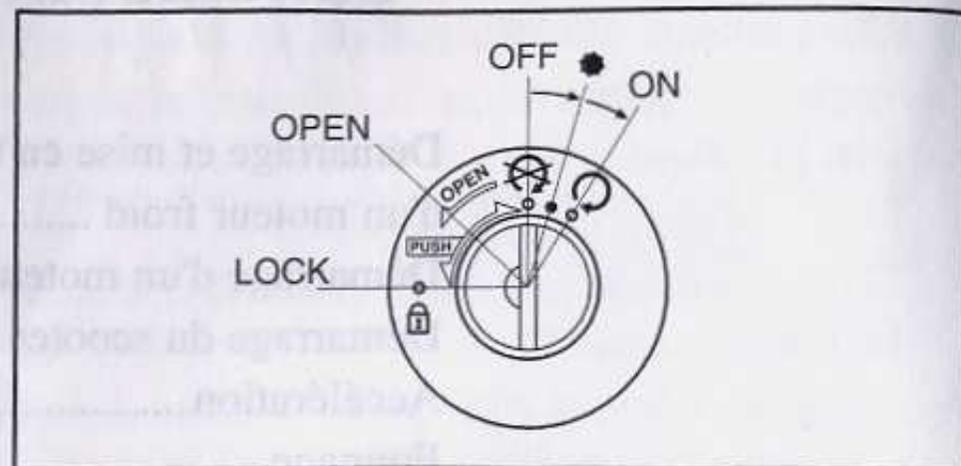
UTILISATION ET CONSEILS IMPORTANTS CONCERNANT LE PILOTAGE



Démarrage et mise en température d'un moteur froid	4-1
Démarrage d'un moteur chaud	4-3
Démarrage du scooter	4-4
Accélération	4-4
Freinage	4-5
Rodage du moteur	4-6
Stationnement	4-7

! AVERTISSEMENT

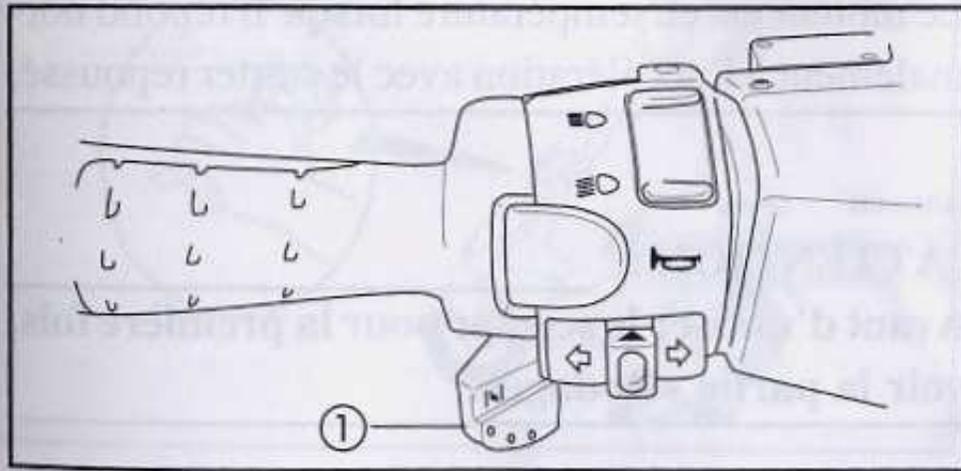
- Il importe, avant d'utiliser ce scooter, de bien se familiariser avec toutes les commandes et leurs fonctions. Demandez conseil à un concessionnaire MBK au cas où vous ne comprendriez pas parfaitement le fonctionnement de certaines commandes.
- Ne jamais démarrer le moteur ni le laisser tourner si peu de temps que ce soit dans un local fermé. Les gaz d'échappement sont toxiques et peuvent provoquer une perte de connaissance et même la mort en peu de temps. Toujours utiliser le scooter dans un endroit correctement aéré.
- Avant de démarrer le moteur, mettre le scooter sur la béquille centrale.

Démarrage et mise en température d'un moteur froid

1. Tourner le contacteur à clé sur "*".
Lorsque le témoin d'huile s'allume, tourner le contacteur à clé sur "ON".

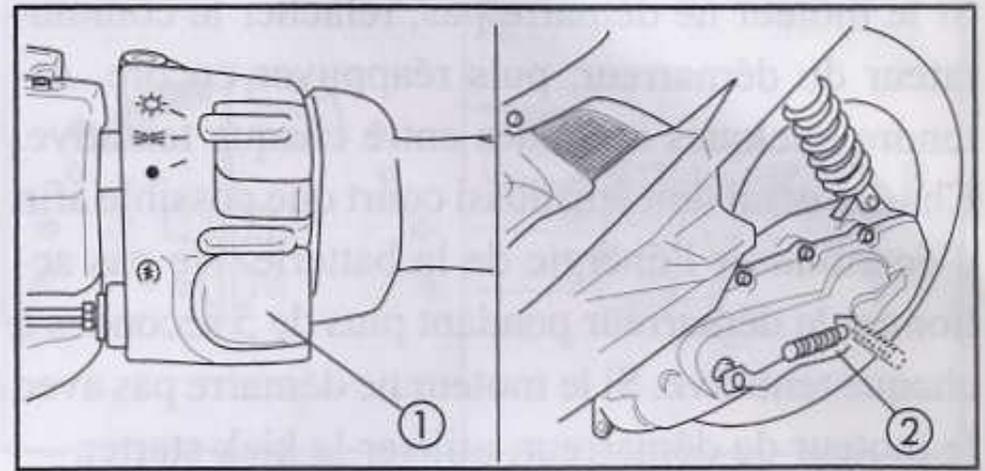
ATTENTION :

Si le témoin d'huile ne s'allume pas, demander à un concessionnaire MBK.



1. Levier de starter

2. Ouvrir le starter au maximum et fermer complètement la poignée des gaz.



1. Commutateur de démarreur 2. Kickstarter

3. Démarrer le moteur en poussant le commutateur de démarreur tout en actionnant le frein avant ou arrière ou en démarrant au kick.
4. Après avoir démarré le moteur, tourner le starter à environ mi-chemin (position de chauffe).

FUU10001

N.B.: _____

Si le moteur ne démarre pas, relâcher le commutateur du démarreur, puis réappuyer encore. Attendre quelques secondes entre chaque tentative. Chaque essai doit être aussi court que possible afin d'économiser l'énergie de la batterie. Ne pas actionner le démarreur pendant plus de 5 secondes à chaque tentative. Si le moteur ne démarre pas avec le moteur de démarreur, utiliser le kick starter.

5. Après avoir fait chauffer le moteur, fermer complètement le starter.

FUU17000

N.B.: _____

Pour lui garantir une durée de vie maximale, toujours chauffer le moteur avant pendant 1 à 3 minutes avant de rouler. Ne jamais accélérer brutalement avec un moteur froid.

FUU02700

N.B.: _____

Le moteur est en température lorsqu'il répond normalement à l'accélération avec le starter repoussé.

FUU31400

ATTENTION : _____

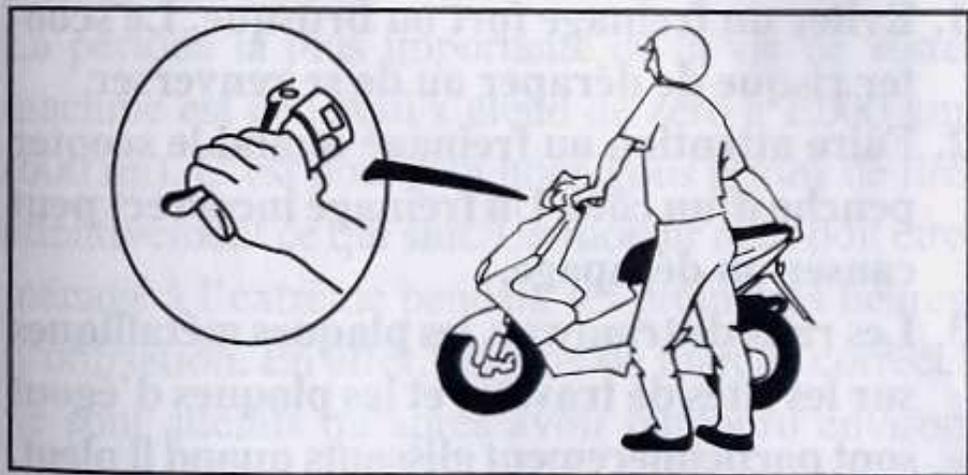
Avant d'utiliser le scooter pour la première fois, voir la partie «Rodage».

FAF10800

Démarrage d'un moteur chaud

Pour démarrer un moteur chaud, le levier de starter (CHOKE) n'est pas nécessaire.

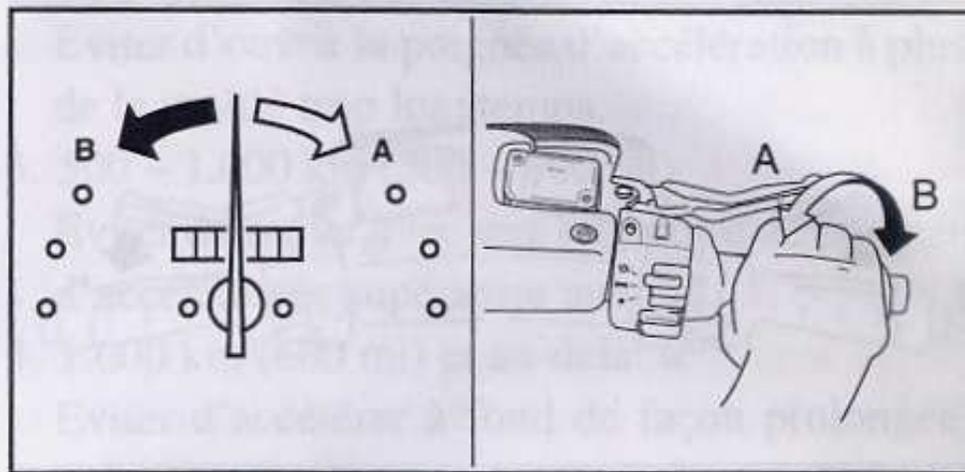
Démarrage du scooter



Après avoir fait chauffer le moteur:

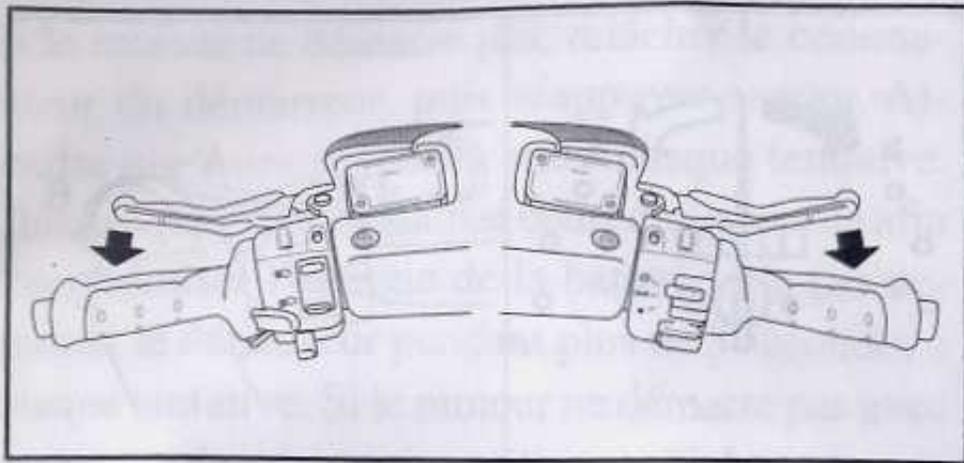
1. Tenir le levier de frein arrière avec votre main gauche, et pousser le scooter vers l'avant tout en tenant l'arrière de la selle avec votre main droite.
2. S'asseoir sur la selle et contrôler l'angle du rétroviseur.
3. Contrôler la circulation en cours et utiliser les clignotants avant d'y rentrer.
4. Ouvrir lentement la poignée d'accélération, sur la droite du guidon ; vous pouvez maintenant partir. Ensuite, arrêter les clignotants.

Accélération



La vitesse peut être commandée en fermant et ouvrant la poignée d'accélération. Tourner la poignée vers soi fait augmenter la vitesse, alors que la tourner dans la direction opposée la fait diminuer.

Freinage



4

1. Fermer la poignée d'accélération.
2. Actionner les freins avant et arrière simultanément avec une faible pression et augmenter la pression lentement.

⚠ Avertissement

1. Eviter un freinage fort ou brusque. Le scooter risque de dérapier ou de se renverser.
2. Faire attention au freinage quand le scooter penche d'un côté. Un freinage incorrect peut causer un dérapage.
3. Les rails de tramway, les plaques métalliques sur les sites de travaux et les plaques d'égout sont particulièrement glissants quand il pleut. Les traverser doucement et prudemment.
4. Un freinage sur route mouillée est très difficile.
5. Un freinage en descente peut être difficile.
Rouler doucement en descente.

FAF30000

Rodage du moteur

La période la plus importante de la vie de votre machine est celle qui s'étend de zéro à 1.000 km (600 mi). C'est pourquoi nous vous prions de lire attentivement ce qui suit. Un moteur neuf doit être ménagé à l'extrême pendant les premières heures d'utilisation. En effet, les jeux de marche corrects ne sont atteints qu'après avoir parcouru environ 1.000 km (600 mi), pendant lesquels les organes mobiles du moteur s'usent et se rodent mutuellement. Pendant cette période, éviter de conduire à pleins gaz de façon prolongée, et éviter tout excès susceptible de provoquer la surchauffe du moteur.

FAF32000

1. 0 ~ 150 km (0 ~ 90 mi):

Eviter d'ouvrir la poignée d'accélération à plus de 1/3. Arrêter le moteur et le laisser refroidir 5 à 10 minutes toutes les heures de marche. Faire varier la vitesse de la moto de temps à autre. Eviter d'utiliser constamment la même ouverture de gaz.

2. 150 ~ 500 km (90 ~ 300 mi):

Eviter d'ouvrir la poignée d'accélération à plus de la moitié trop longtemps.

3. 500 ~ 1.000 km (300 ~ 600 mi):

Eviter de rouler avec une ouverture de poignée d'accélérateur supérieure aux 3/4.

4. 1.000 km (600 mi) et au-delà:

Eviter d'accélérer à fond de façon prolongée. Faire varier la vitesse de temps à autre.

FUU35300

ATTENTION :

Après 1000 km (600 mi) d'utilisation, ne pas oublier de remplacer l'huile de transmission.

FUU32200

ATTENTION :

Si une panne quelconque intervient au cours du rodage, consulter immédiatement un concessionnaire MBK.

FAF40000

Stationnement

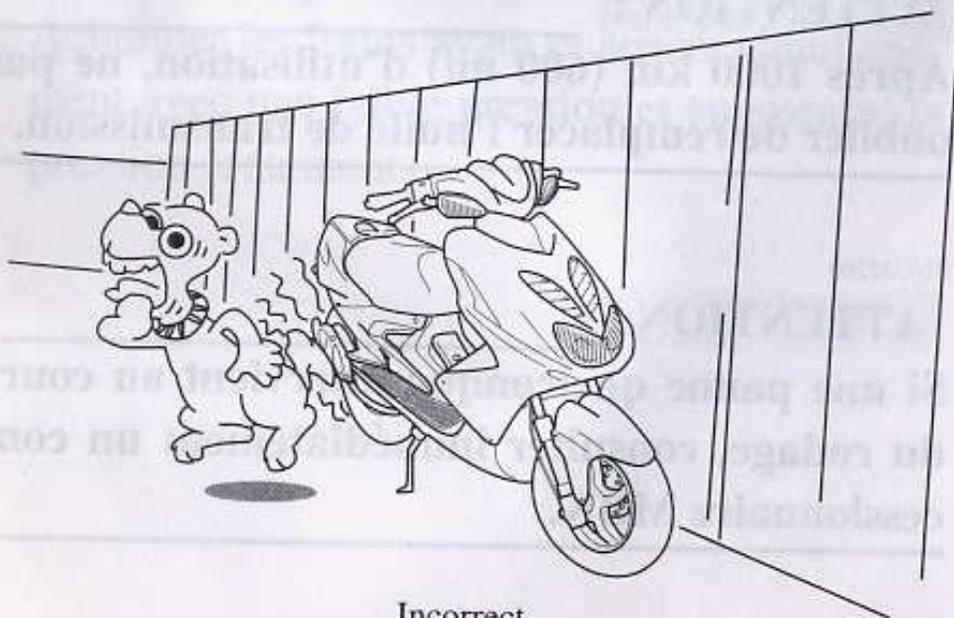
Pour parquer le scooter, couper le moteur et retirer la clé de contact.

FUU63000

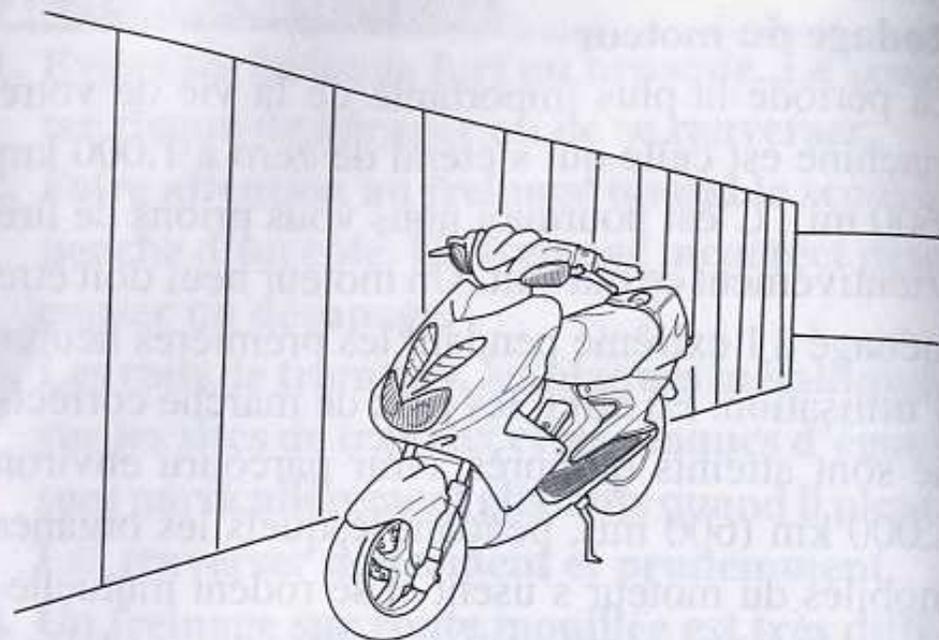
⚠ AVERTISSEMENT

Le pot et le tuyau d'échappement sont chauds. Garer le scooter dans un endroit où les piétons et les enfants ne risquent pas de le toucher. Ne pas garer le scooter dans une descente ou sur un sol meuble; il pourrait facilement tomber.

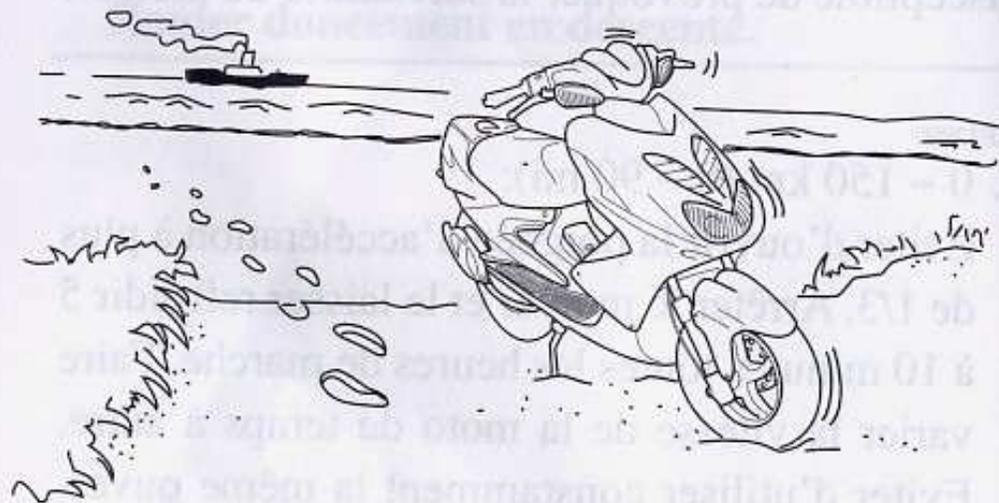
4



Incorrect



Correct



Incorrect

ENTRETIEN PERIODIQUE ET PETITES REPARATIONS

Entretien périodique/Fréquences de graissage	5-2	Circuit de refroidissement	5-12
Vérification de la bougie	5-4	Batterie	5-15
Nettoyage du filtre à air	5-5	Recharge de la batterie	5-15
Réglage du carburateur	5-7	Correction du niveau d'électrolyte de batterie	5-16
Réglage de la pompe à huile autolube	5-7	Remplacement du fusible	5-17
Remplacement de l'huile de transmission	5-8	Remplacement de l'ampoule de phare	5-18
Réglage du frein avant	5-9	Phare	5-19
Réglage du frein arrière	5-9	Remplacement de l'ampoule du feu arrière ..	5-20
Vérification des plaquettes de frein avant et arrière	5-10	Remplacement de l'ampoule de clignotant ...	5-20
Vérification du niveau de liquide de frein ...	5-11	Dépannage	5-21
Changement du liquide de frein	5-12	Tableau de dépannage	5-22

FAH00400

Les contrôles et entretiens, réglages et lubrification périodiques conserveront votre scooter dans le meilleur état et contribueront à votre sécurité. La sécurité est l'impératif numéro un du bon motocycliste. Le tableau d'intervalles de lubrification et d'entretien doit être observé strictement pour l'entretien général et les intervalles de lubrification. VOUS DEVEZ PRENDRE EN CONSIDERATION QUE LE TEMPS, LE TERRAIN, LES SITUATIONS GEOGRAPHIQUES, ET UNE VARIETE D'EMPLOIS INDIVIDUELS TENDENT TOUS A REQUERIR QUE CHAQUE PROPRIETAIRE DIMINUE CES INTERVALLES EN FONCTION DE SON ENVIRONNEMENT. Vous trouverez dans les pages suivantes les points les plus importants de contrôles, entretien, réglage et lubrification.

FUU63200

⚠ AVERTISSEMENT

Si le propriétaire n'est pas familiarisé avec l'entretien du scooter, ce travail doit être confié à un concessionnaire MBK.

FUU67100

⚠ AVERTISSEMENT

Sur ce scooter, les modifications non autorisées par MBK peuvent entraîner une perte de rendement, et le rendre dangereux à l'utilisation. Avant d'effectuer tout changement, consulter un concessionnaire MBK.

FUU76500

ATTENTION :

Ce scooter a été conçu pour une utilisation sur route pavée ou macadamisée uniquement. Si ce scooter est utilisé sur un terrain particulièrement boueux, poussiéreux ou détrempé, le filtre à air devra être nettoyé ou remplacé plus fréquemment. Sinon, une usure rapide du moteur pourrait en résulter. Consulter un concessionnaire MBK sur les intervalles d'entretien préconisés.

ENTRETIEN PERIODIQUE/FREQUENCE DE GRAISSAGE

Unités: Km (miles)

DESCRIPTION	REMARQUES	RODAGE 1,000 (600)	TOUS LES		
			3,000 (2,000) ou 6 mois	6,000 (4,000) ou 12 mois	
1	Bougie	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôler l'état. • Nettoyer ou remplacer si nécessaire. 	○	○	○
2	Filtre à air	<ul style="list-style-type: none"> • Nettoyer. • Remplacer si nécessaire. 		○	○
3	* Carburateur	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôler le régime de ralenti/le fonctionnement du starter. • Régler si nécessaire. 	○		○
4	* Canalisation d'essence	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôler l'état des flexibles d'essence et de dépression. • Remplacer si nécessaire. 		○	○
5	* Huile de transmission	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôler s'il n'y a pas de fuite. • Corriger si nécessaire. • Remplacer tous les 12,000 (8,000) ou 24 mois. (Avant la vidange, faire chauffer le moteur.) 	REEMPLACER	○	○
6	* Pompe Autolube	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôler le fonctionnement. • Corriger si nécessaire. • Purger. 	○		○
7	* Frein avant et arrière	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôler le fonctionnement/fuite de liquide/Voir N.B. • Corriger si nécessaire. 	○	○	○
8	* Circuit de refroidissement	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôler l'état des durits. • Remplacer si nécessaire. • Remplacer le liquide de refroidissement tous les 24 mois ou 12.000 km. 		○	○
9	* Roues	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôler l'endommagement/voile, serrage des roues. • Remplacer/serrer si nécessaire. 		○	○
10	* Roulements de roues	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôler le jeu et l'état des roulements. • Remplacer si endommagés. 		○	○

DESCRIPTION	REMARQUES	RODAGE 1,000 (600)	TOUS LES	
			3,000 (2,000) ou 6 mois	6,000 (4,000) ou 12 mois
11 * Roulements de direction	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôler le jeu des roulements. • Corriger si nécessaire. • Regarnir modérément tous les 12,000 (8,000) ou 24 mois.** 	○	○	○
12 * Amortisseur arrière	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôler le fonctionnement/fuites d'huile. • Remplacer si nécessaire. 		○	○
13 * Courroie trapézoïdale	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôler endommagement et usure. • Remplacer si nécessaire. 			○
14 * Assemblage/fixations	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôler tous les assemblages et fixations. • Corriger si nécessaire. 	○	○	○
15 * Béquille centrale	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôler le fonctionnement. • Réparer si nécessaire. 	○	○	○
16 * Batterie	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôler la densité. • Vérifier le fonctionnement du reniflard. • Corriger si nécessaire. 		○	○

Les opérations repérées par un astérisque (*) nécessitent l'utilisation d'outils spéciaux, de données techniques et de connaissances particulières lors des interventions. Confier le scooter à concessionnaire **MBK** pour toutes ces opérations.

** : Graisse pour roulements de roues de consistance moyenne.

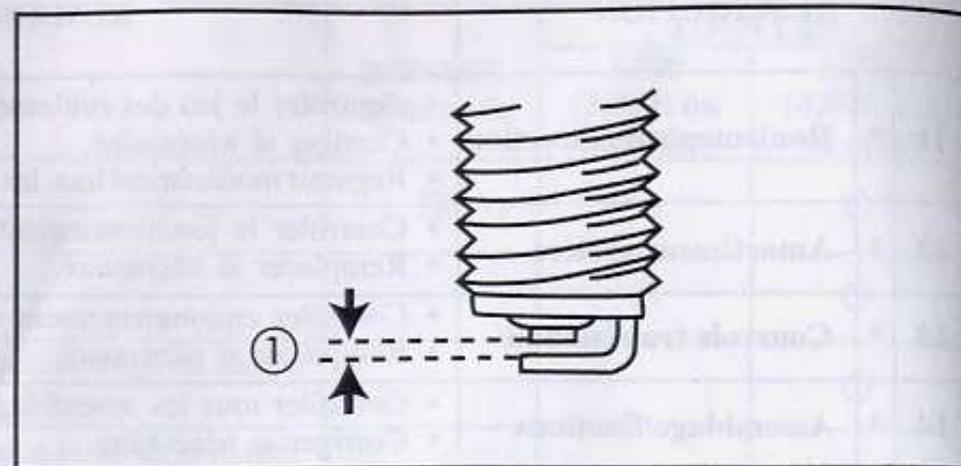
N.B.:

Renouvellement du liquide de frein:

1. Après démontage du maître-cylindre ou de l'étrier, renouveler le liquide de frein. Habituellement, vérifier le niveau du liquide de frein et le compléter si nécessaire.
2. Renouveler les joints d'étanchéité du maître-cylindre et d'étrier tous les deux ans.
3. Remplacer les flexibles de frein tous les quatre ans, lorsqu'ils sont fissurés ou autrement endommagés.

Vérification de la bougie

La bougie est une pièce importante du moteur et est facile à vérifier. L'état de la bougie peut donner une indication sur l'état du moteur. La couleur idéale de la porcelaine autour de l'électrode centrale est une couleur café au lait claire ou légèrement foncée, pour une motocyclette utilisée normalement. N'essayez pas de diagnostiquer vous-même les problèmes et confiez plutôt la motocyclette à un concessionnaire **MBK**. Vous devez démonter et vérifier périodiquement la bougie car la chaleur et les dépôts finissent par l'user. Si l'usure des électrodes devient excessive, ou si les dépôts de calamine ou autre sont excessifs, vous devez remplacer la bougie par la bougie spécifiée.



1. Ecartement des électrodes

Avant de mettre la bougie, mesurer l'écartement des électrodes avec un jeu de cales d'épaisseur et les régler correctement si nécessaire.

Bougie standard:
BR8HS (NGK)

Ecartement des électrodes:
0,5 ~ 0,7 mm (0.02 ~ 0.03 in)

Lors de l'installation d'une nouvelle bougie, nettoyer soigneusement le plan de joint et utiliser un joint neuf. Essuyer soigneusement la bougie et la serrer au couple correct.

Couple de serrage de bougie:
20 Nm (2,0 m.kg, 14.4 ft.lb)

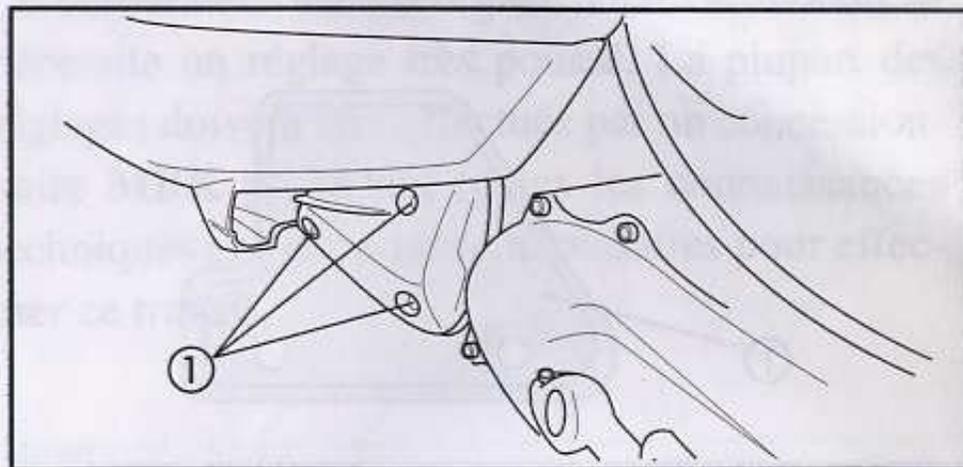
FUU03801

N.B.:

Si l'on ne dispose pas d'une clé dynamométrique lors du montage de la bougie d'allumage, une bonne estimation consiste à ajouter 1/4 à 1/2 tour après le serrage à la main. Serrer la bougie au couple correct avec une clé dynamométrique aussi rapidement que possible.

FAH66700

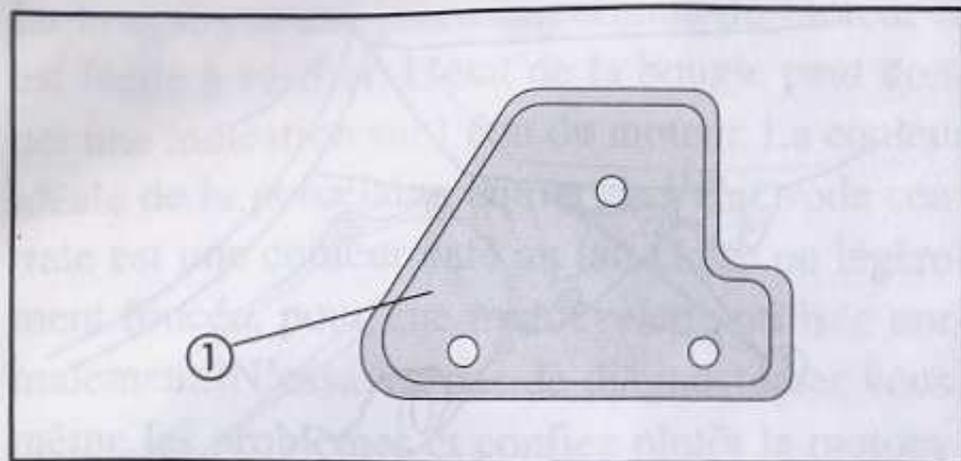
Nettoyage du filtre à air



1. Vis (3x)

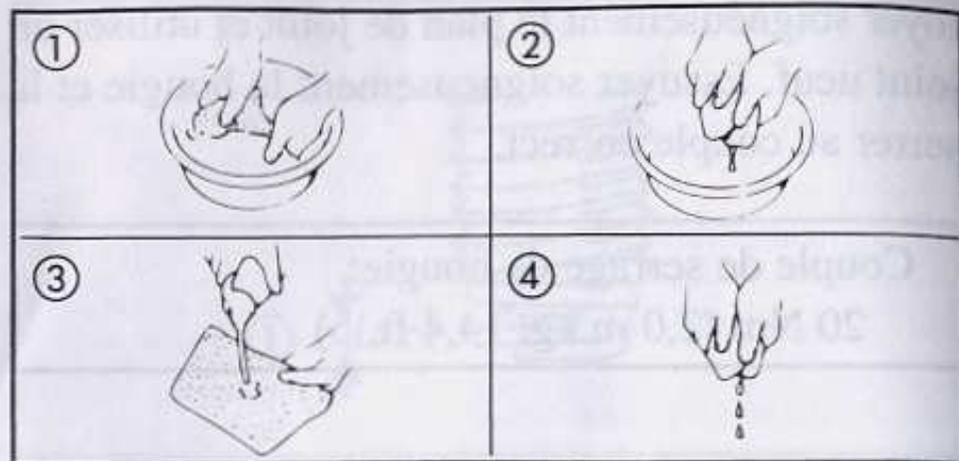
Cet élément du filtre à air doit être nettoyé aux intervalles spécifiés. Il doit être nettoyé plus souvent si vous conduisez dans des zones poussiéreuses ou humides.

1. Retirer le couvercle de boîtier de filtre à air en ôtant les vis.
2. Retirer l'élément en mousse du boîtier. Nettoyer l'élément délicatement, mais à fond dans du dissolvant.



1. Élément en mousse

3. Eliminer l'excès de dissolvant de l'élément en mousse et laisser sécher.



4. Huiler toute la surface de l'élément et éliminer l'huile en excès en pressant. L'élément doit être humide mais ne doit pas goutter.

5

FUU77000

⚠ AVERTISSEMENT

N'utiliser que du solvant propre. Ne jamais utiliser d'essence ou de solvants à bas point d'inflammation. Cela pourrait entraîner un feu ou une explosion.

FUU42300

ATTENTION :

Ne pas tordre l'élément en mousse. Cela pourrait endommager le matériel en mousse.

Huile recommandée:

Huile pour filtre à air en mousse ou huile moteur SAE 10W30 type SE

5. Monter l'élément dans son boîtier. S'assurer que le bord du joint de l'élément coïncide parfaitement avec la surface de joint de son boîtier de telle sorte qu'il n'y ait pas de fuite d'air.
6. Monter le couvercle de boîtier de filtre à air. S'assurer que le joint est correctement placé et que les boulons sont bien serrés pour éviter toute infiltration d'air non-filtré dans le moteur.

FUU42400

ATTENTION :

Le moteur ne doit jamais être mis en marche quand l'élément du filtre à air n'est pas mis en place ; une usure excessive des pistons et/ou des cylindres peut en résulter.

FAH92300

Réglage du carburateur

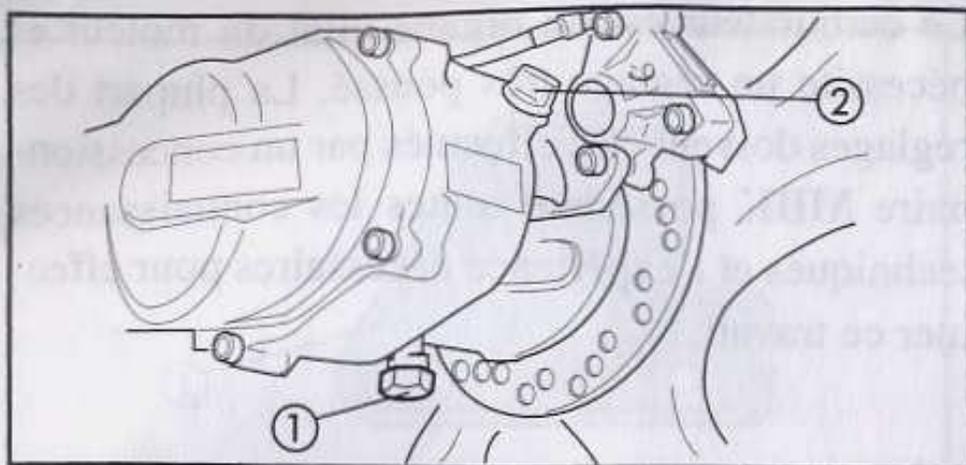
Le carburateur est un organe vital du moteur et nécessite un réglage très poussé. La plupart des réglages doivent être effectués par un concessionnaire **MBK** possédant toutes les connaissances techniques et l'expérience nécessaires pour effectuer ce travail.

FAH10801

Réglage de la pompe Autolube

La pompe Autolube est un élément vital du moteur, et son réglage est très délicat. Il doit être confié à un concessionnaire **MBK**, qui seul possède les connaissances et l'expérience nécessaires.

Remplacement de l'huile de transmission



1. Bouchon de vidange 2. Bouchon de remplissage

5

- a. Mettre le scooter sur une surface de niveau et le mettre sur la béquille centrale. Le moteur doit être chaud.
- b. Placer un récipient sous le bouchon de vidange. Enlever le bouchon de remplissage d'huile et le bouchon de vidange.
- c. Vider complètement le carter de transmission.
- d. Remettre en place le bouchon de vidange du carter de transmission finale et le serrer, toujours utiliser un joint neuf.

Couple de serrage du bouchon de vidange:
18 Nm (1,8 m.kg, 13.0 ft.lb)

- e. Remplir le carter de transmission avec la quantité d'huile spécifiée.

Huile de transmission recommandée:

SAE 10W30 type SE

Quantité d'huile:

Vidange périodique:

0,11 L (0.096 Imp qt, 0.116 US qt)

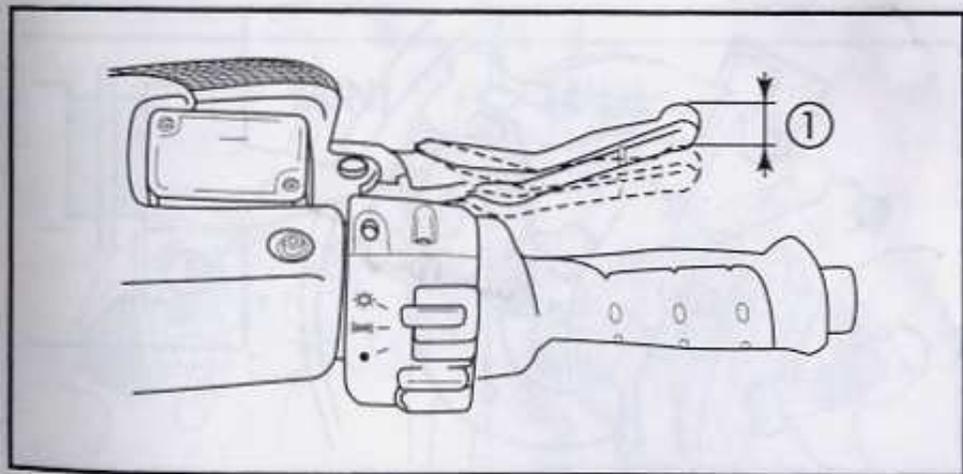
Quantité totale (avec démontage de la boîte de transmission) :

0,13 L (0.114 Imp qt, 0.137 US qt)

- f. Remettre en place le bouchon de remplissage, toujours utiliser un joint neuf.
- g. Après avoir remplacé l'huile de transmission finale, vérifier s'il n'y a pas de fuites d'huile.

FAH86600

Réglage du frein avant

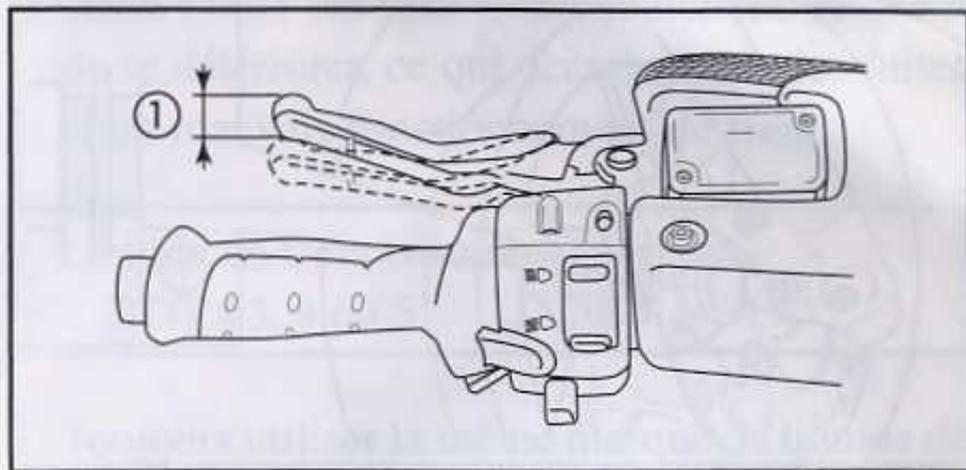


1. Jeu 10 ~ 20 mm (0.4 ~ 0.8 in)

La garde au bout du levier de frein avant doit être de 10 ~ 20 mm (0.4 ~ 0.8 in). Consulter un concessionnaire **MBK** si elle n'est pas conforme.

FAH86650

Réglage du frein arrière



1. Jeu 10 ~ 20 mm (0.4 ~ 0.8 in)

La garde au bout du levier de frein arrière doit être de 10 ~ 20 mm (0.4 ~ 0.8 in). Consulter un concessionnaire **MBK** si elle n'est pas conforme.

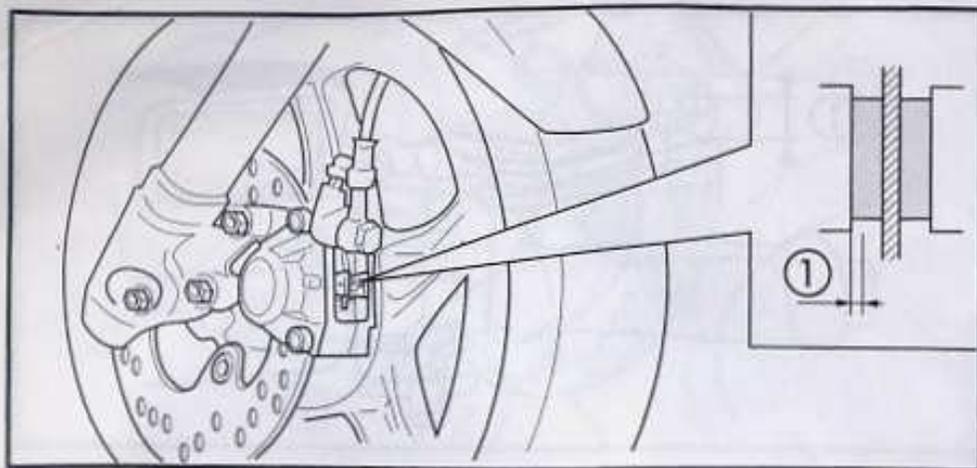
FUU68800

⚠ AVERTISSEMENT

Un jeu incorrect indique un état dangereux du système de freinage. Ne pas utiliser le scooter tant que la panne dans le système de freinage n'est pas éliminée. Pour une réparation immédiate, s'adresser à un concessionnaire **MBK**.

FAH87300

Vérification des plaquettes de frein avant et arrière



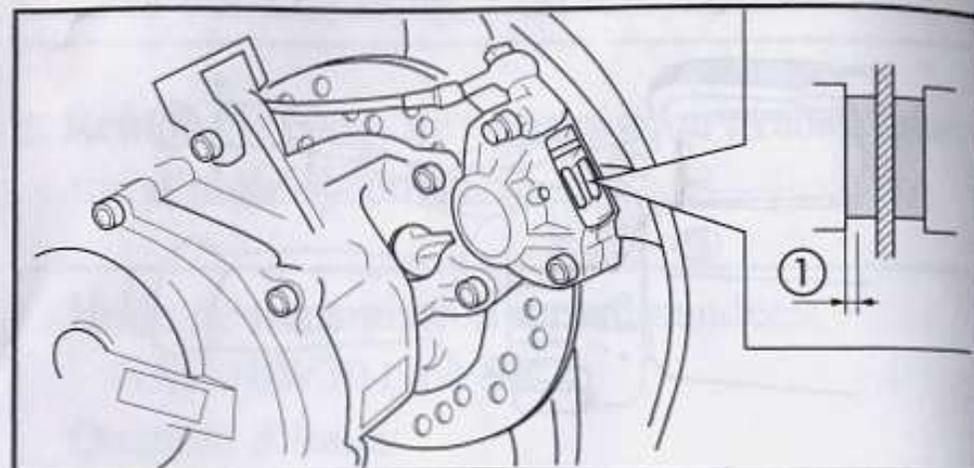
1. Limite d'usure 2,0 mm (0.08 in)

Veiller à ce que les plaquettes de frein ne soient ni usées ni abîmées.

FAH84400

AVANT

Voir si les plaquettes sont usées ou endommagées. Si leur épaisseur est inférieure à la limite indiquée, les faire changer par un concessionnaire **MBK**.



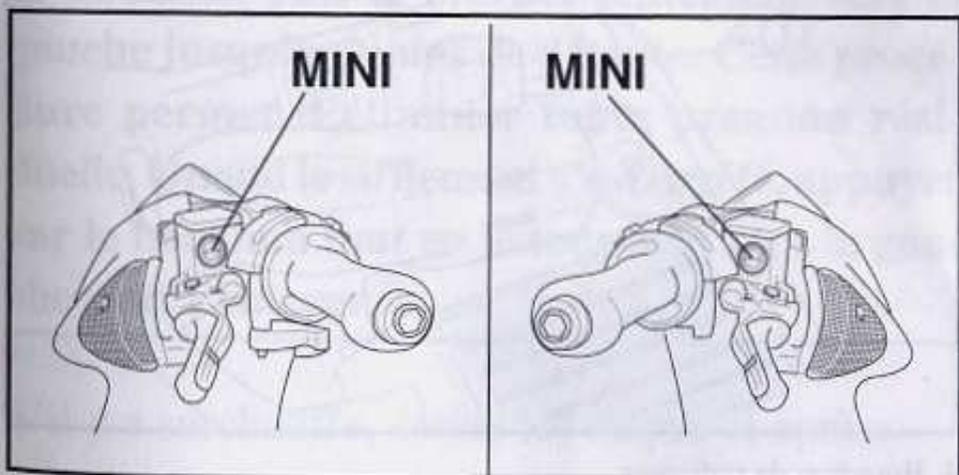
1. Limite d'usure 2,0 mm (0.08 in)

FAH87551

ARRIERE

Si l'épaisseur des plaquettes est inférieure à la valeur spécifiée, faire changer les plaquettes par un concessionnaire **MBK**.

Vérification du niveau de liquide de frein



Si le niveau de liquide de frein est insuffisant, des bulles d'air peuvent se former dans la tuyauterie, ce qui risque de réduire l'efficacité du freinage. Avant chaque départ, vérifier que le liquide de frein est au-dessus de niveau inférieur et remplir de liquide, si nécessaire.

1. Quand on contrôle le niveau du liquide, s'assurer, en tournant le guidon, que le haut du maître-cylindre est horizontal.

2. N'utiliser que la qualité de liquide de frein spécifiée sinon les joints en caoutchouc risquent de se détériorer, ce qui occasionnera des fuites et un mauvais fonctionnement du frein.

Liquide de frein recommandé:

DOT #3, 4 ou 5

3. Toujours utiliser la même marque de liquide de frein. Le mélange de liquides de marques différentes risque de provoquer une réaction chimique nuisible et de mauvaises performances de freinage.
4. Lorsqu'on ajoute du liquide, faire attention de ne pas laisser pénétrer d'eau dans le maître-cylindre. L'eau risque d'abaisser fortement le point d'ébullition et de provoquer le phénomène appelé «VAPOR LOCK».
5. Le liquide de frein peut détériorer les surfaces peintes et le plastique. Si on en renverse, il faut l'essuyer immédiatement.

6. Demander à un concessionnaire **MBK** de contrôler si le niveau du liquide de frein diminue.

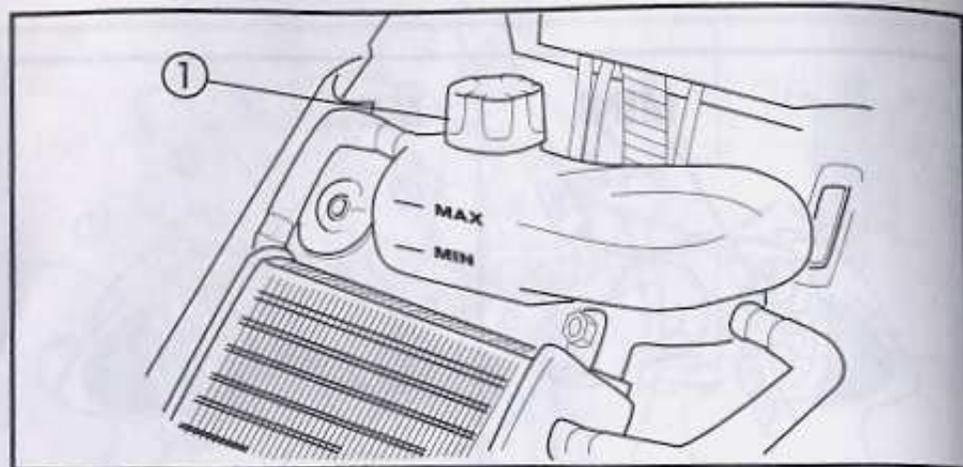
FAH83501

Changement du liquide de frein

1. Le changement complet du liquide doit être exécuté par un membre qualifié du personnel **MBK**.
2. Demander à un concessionnaire **MBK** de changer les composants suivants, lors de l'entretien périodique ou chaque fois qu'ils sont endommagés ou chaque fois qu'ils présentent des fuites.
 - a. Changer tous les joints en caoutchouc tous les deux ans.
 - b. Changer tous les tuyaux tous les quatre ans.

FAH50963

Circuit de refroidissement



1. Bouchon de radiateur

1. Si votre scooter surchauffe.

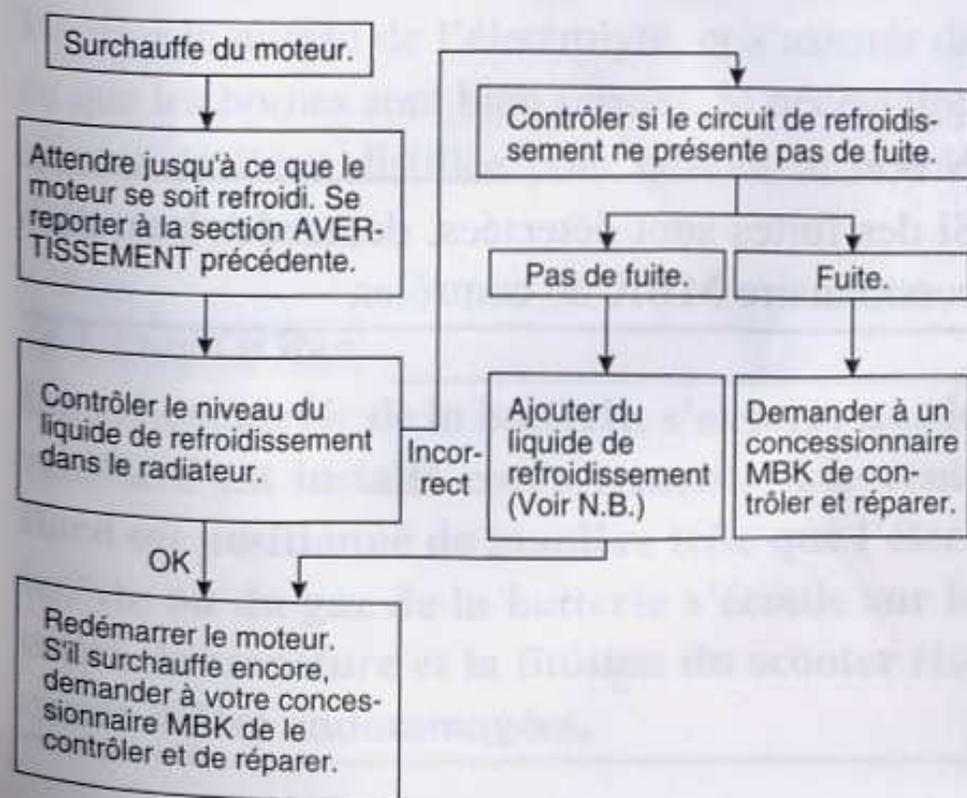
FUU70501

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas enlever le bouchon du radiateur quand le moteur et le radiateur sont chauds. Du liquide bouillonnant et de la vapeur risquent de jaillir sous forte pression, ce qui est très dangereux. En ouvrant le bouchon du radiateur, noter les points suivants. Attendre que le moteur soit froid.

Mettre un chiffon épais tel qu'une serviette sur ce bouchon puis le tourner lentement vers la gauche jusqu'au point de détente. Cette procédure permet d'éliminer toute pression résiduelle. Quand le sifflement s'est arrêté, appuyer sur le bouchon tout en le tournant vers la gauche puis l'enlever.

S'il y a surchauffe, suivre les étapes ci-après:



FUU04300

N.B.: _____

S'il est difficile d'obtenir le liquide de refroidissement recommandé, de l'eau du robinet peut être temporairement utilisée à condition de la remplacer par le liquide de refroidissement recommandé le plus tôt possible.

2. Changer le liquide de refroidissement
 - a. Déposer le carter frontal et le bouchon de radiateur.
 - b. Placer un récipient sous le moteur.
 - c. Déposer les vis de fixation de pompe à eau.
 - d. Vidanger complètement le liquide de refroidissement et laver le circuit de refroidissement avec de l'eau courante propre.
 - e. Resserrer les vis de pompe à eau. Si le joint est endommagé, le remplacer.

Couple de serrage:

Vis de pompe à eau:

10 Nm (1,0 m.kg, 7.2 ft.lb)

f. Verser le liquide de refroidissement recommandé dans le radiateur jusqu'à ce qu'il soit plein.

Liquide de refroidissement recommandé:

Antigel à l'éthylène glycol de haute qualité contenant des agents anticorrosion pour moteurs en aluminium.

Quantité totale:

1,2 L (1.05 Imp qt, 1.27 US qt)

Du repère "MIN." au repère "MAX.":

0,15 L (0.13 Imp qt, 0.16 US qt)

5

FUU30900

ATTENTION :

L'eau salée calcaire est dangereuse pour les pièces du moteur. Vous pouvez utiliser de l'eau distillée si vous ne disposez pas d'eau douce.

- g. Remettre en place le bouchon de radiateur.
- h. Faire tourner le moteur pendant quelques minutes afin de vérifier de nouveau le niveau du liquide de refroidissement et en rajouter, si le niveau est trop bas, de sorte qu'il atteigne le haut du radiateur.
- i. Remplir le réservoir jusqu'au repère "MAX".
- j. Remettre le bouchon de réservoir et rechercher les fuites éventuelles.
- k. Remettre le carter frontal.

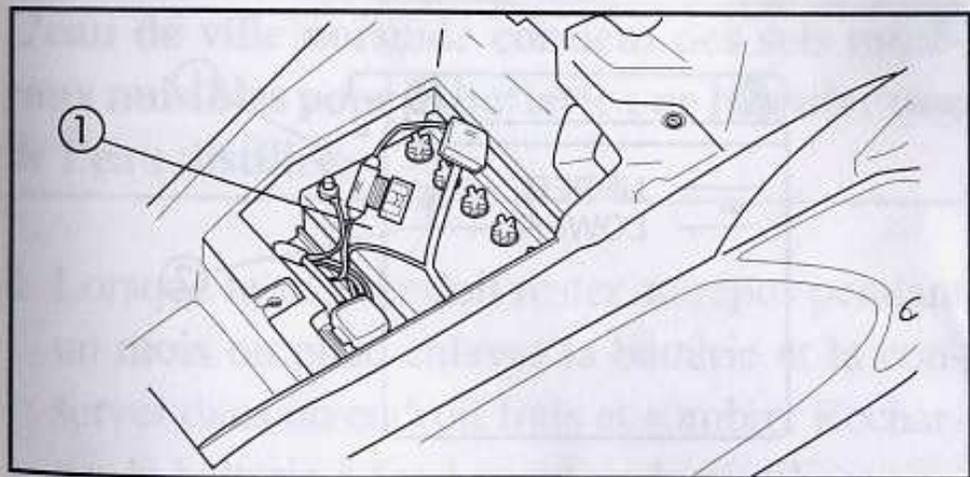
FUU04400

N.B.:

Si des fuites sont détectées, demander à un concessionnaire **MBK** de contrôler.

FAI70801

Batterie



1. Batterie

Vérifier le niveau de l'électrolyte, et s'assurer de ce que les bornes sont bien serrées. Si nécessaire, ajouter de l'eau distillée pour rétablir le niveau d'électrolyte.

FUU33601

ATTENTION :

Lors du contrôle de la batterie, s'assurer que le reniflard est installé correctement. Si le reniflard est positionné de manière telle que l'électrolyte ou du gaz de la batterie s'écoule sur le cadre, la structure et la finition du scooter risquent d'être endommagées.

FAI70002

Recharge de la batterie

Débrancher la batterie et la sortir de son logement. Ôter les bouchons des éléments. La valeur de charge de la batterie est le dixième de sa capacité (par exemple une batterie ayant une capacité de 4 ampères devra être rechargée avec une valeur d'ampérage de 0,4 ampères). Lorsque la recharge est terminée vérifier le niveau d'électrolyte et le compléter si nécessaire.

FUU65800

⚠ AVERTISSEMENT

Le liquide de batterie est toxique et dangereux, pouvant causer des brûlures graves, etc. Il contient de l'acide sulfurique. Éviter le contact avec la peau, les yeux ou les habits.

Antidote:

EXTERNE: Rincer avec de l'eau.

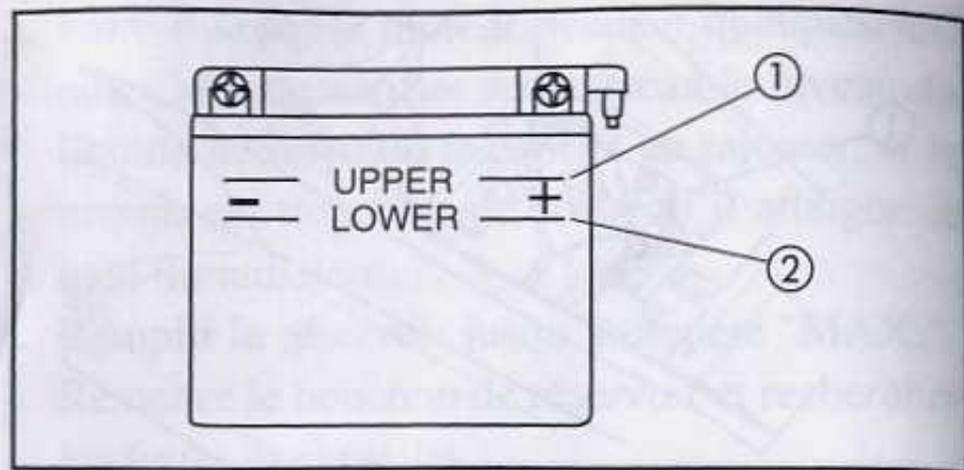
ABSORPTION: Boire beaucoup d'eau ou de lait. Continuer avec du lait de magnésie, un oeuf battu ou de l'huile végétale. Appeler immédiatement un médecin.

YEUX: Rincer avec de l'eau pendant 15 minutes et se soumettre à un examen médical le plus tôt possible. Les batteries produisent des gaz explosifs. Les tenir éloignées du feu, des cigarettes, etc. Ventiler quand on charge ou utilise la batterie dans un endroit fermé. Toujours porter des lunettes de protection quand on travaille près de batteries.

TENIR HORS DE PORTEE DES ENFANTS.

FA170301

Correction du niveau d'électrolyte de batterie



1. Niveau supérieur

2. Niveau inférieur

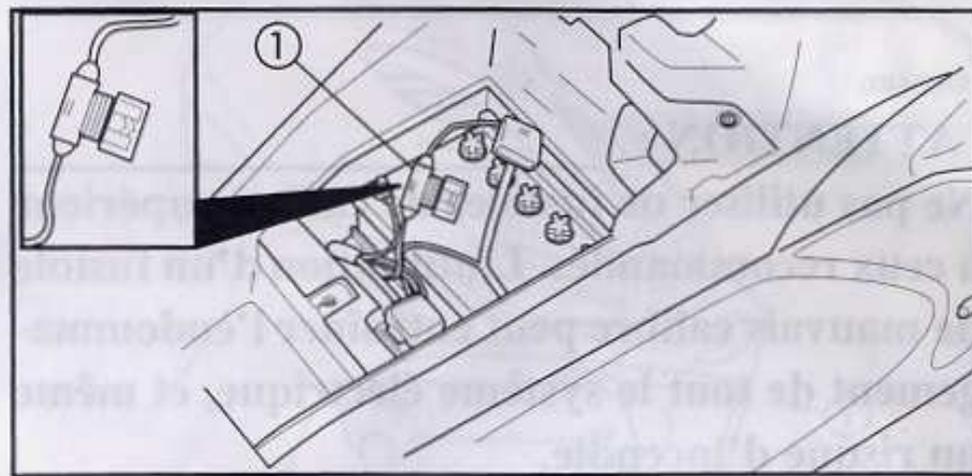
Une batterie mal entretenue se corrode et se décharge rapidement. Le niveau d'électrolyte doit être vérifié au moins une fois par mois.

1. Le niveau doit se situer entre les repères supérieur et inférieur. Pour rétablir le niveau, utiliser uniquement de l'eau distillée.

ATTENTION :

L'eau de ville normale contient des sels minéraux nuisibles pour la batterie ; ne rajouter que de l'eau distillée.

2. Lorsque le scooter doit rester au repos pendant un mois ou plus, enlever la batterie et la conserver dans un endroit frais et sombre. Recharger la batterie à fond avant de la réutiliser.
3. Si la batterie doit être remise encore plus longtemps, mesurer la densité de l'électrolyte au moins une fois par mois, et recharger la batterie lorsque la densité devient inférieure à la normale.
4. Lorsqu'on remonte la batterie sur le scooter, avoir soin de la raccorder correctement. S'assurer que le tuyau d'aération est bien connecté et qu'il n'est pas endommagé ou obstrué.

Remplacement de fusible

1. Boîtier du fusible

Si un fusible est grillé, couper le commutateur d'allumage et le commutateur du circuit en cause et mettre en place un nouveau fusible d'intensité correcte. Ensuite fermer les commutateurs, et voir si le dispositif électrique fonctionne. Si le fusible grille immédiatement, consulter un concessionnaire **MBK**.

Fusible spécifié : 7A

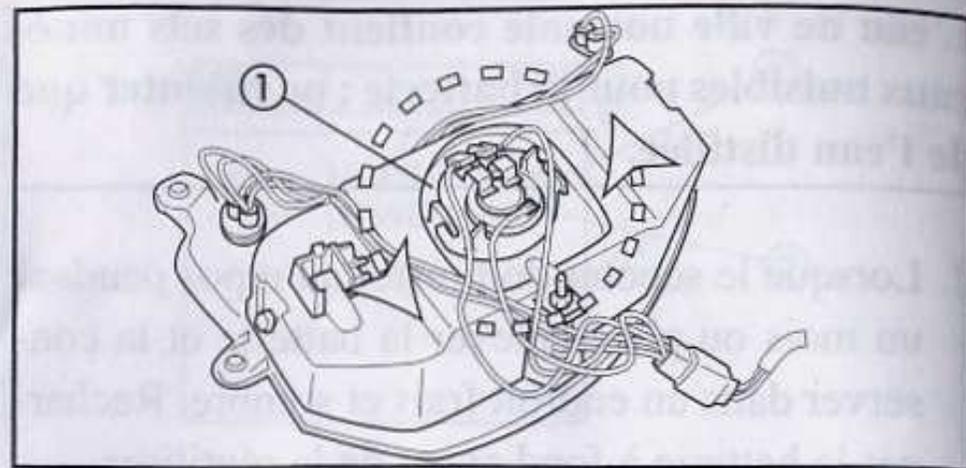
FUU34400

ATTENTION :

Ne pas utiliser de fusibles de calibre supérieur à ceux recommandés. L'utilisation d'un fusible de mauvais calibre peut entraîner l'endommagement de tout le système électrique, et même un risque d'incendie.

FAI86002

Remplacement de l'ampoule de phare.



1. Support d'ampoule de phare

- a. Enlever les deux vis de fixation du carter frontal.
- b. Basculer le carter frontal vers l'avant.

N.B.:

Faire très attention de ne pas endommager les clips de fixation.

- c. Tourner le support d'ampoule en le tournant d'un quart de tour : voir l'illustration.

d. Enlever l'ampoule de phare.

FUU66001

⚠ AVERTISSEMENT

Tenir tout produit inflammable ou les mains hors de portée de l'ampoule quand elle est allumée : elle chauffe. Ne pas toucher l'ampoule tant qu'elle n'est pas bien refroidie.

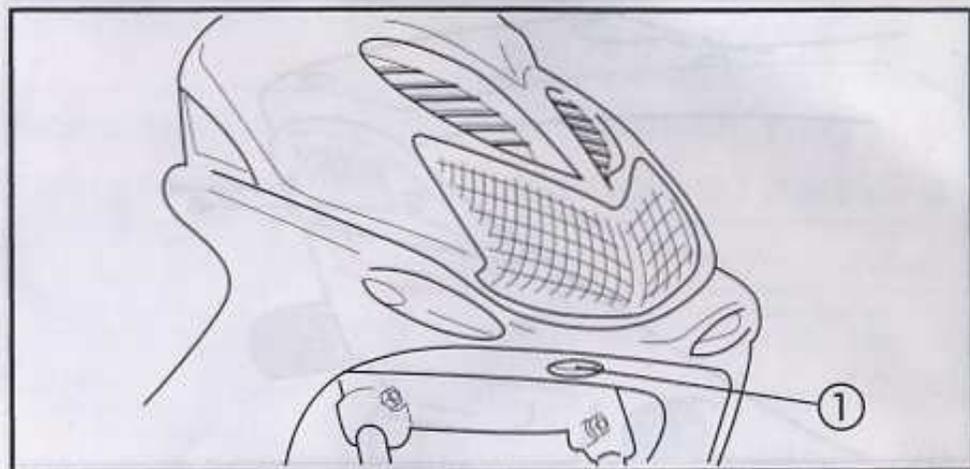
e. Mettre une ampoule neuve en place.

f. Remettre en place le support d'ampoule.

g. Basculer le carter frontal et resserrer les deux vis.

FAI85801

Phare

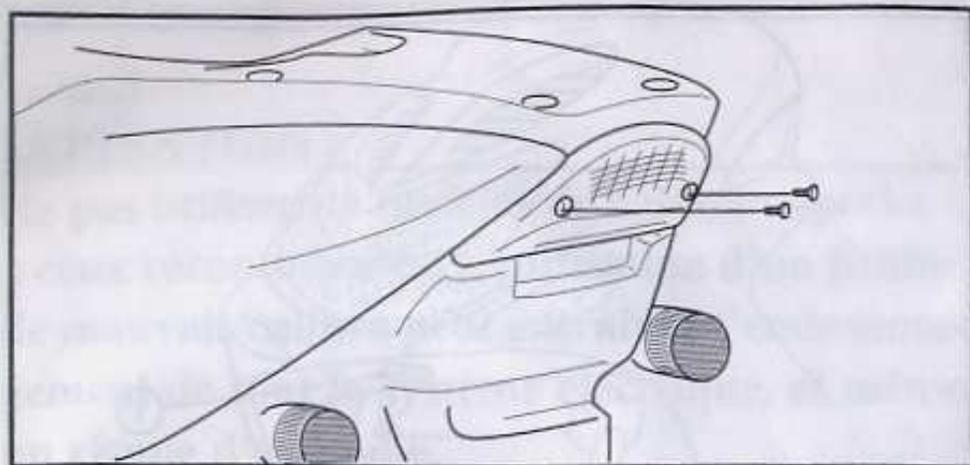


1. Vis de réglage de faisceau de phare

Si le réglage du faisceau de phare s'avère nécessaire, tourner la vis (1) dans un sens ou dans l'autre jusqu'à obtenir le réglage correct.

FAJ10702

Remplacement de l'ampoule du feu arrière



1. Retirer l'optique en déposant la vis.
2. Enfoncer l'ampoule et la tourner à droite pour retirer l'ampoule défectueuse.
3. Remplacer le joint si nécessaire.
4. Pour le remontage, inverser la procédure ci-dessus.

5

FAJ40400

Remplacement de l'ampoule du clignotant

1. Retirer l'optique en déposant la vis.
2. Enfoncer l'ampoule et la tourner à droite pour retirer l'ampoule défectueuse.
3. Remplacer le joint si nécessaire.
4. Pour le remontage, inverser la procédure ci-dessus.

FUU07301

N.B.:

S'assurer que le joint d'étanchéité est positionné correctement.

Dépannage

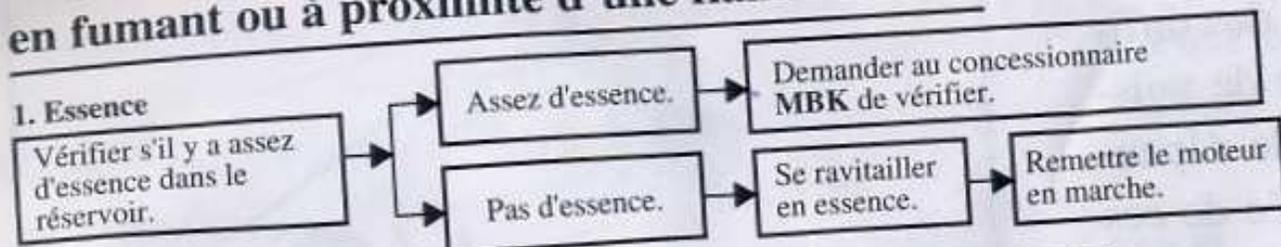
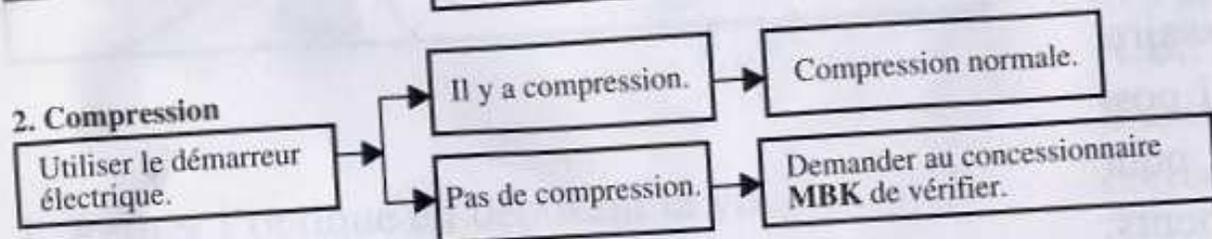
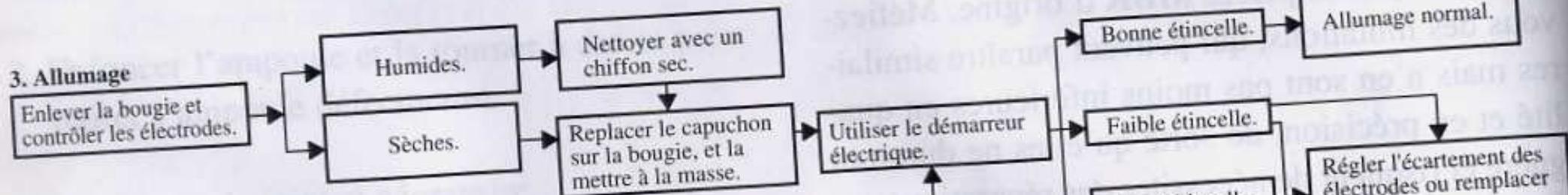
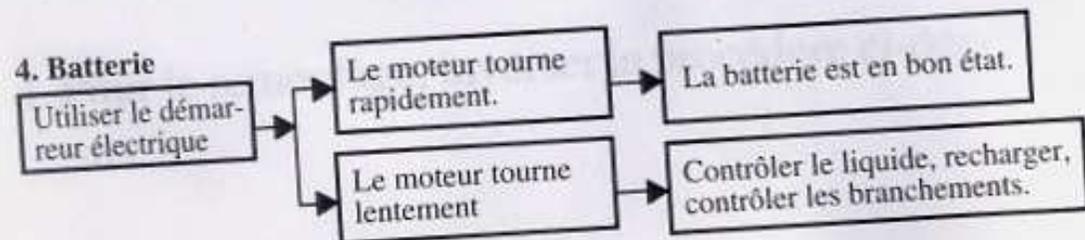
Bien que tous les scooters **MBK** subissent une inspection rigoureuse au départ de l'usine, ils ne sont pas, cela se conçoit, à l'abri de pannes. Toute défectuosité, des systèmes d'alimentation, de compression ou d'allumage peut provoquer des difficultés de mise en marche ou une perte de puissance. On peut se baser sur le tableau de dépannage pour une vérification rapide et aisée de ces systèmes. Si une réparation s'avère nécessaire, confiez-la à un concessionnaire **MBK**, qui possède l'outillage et l'expérience nécessaires pour réparer votre scooter. Pour les remplacements, n'utiliser que les pièces **MBK** d'origine. Méfiez-vous des imitations, qui peuvent paraître similaires mais n'en sont pas moins inférieures en qualité et en précision, de sorte qu'elles ne dureront guère et risquent de nécessiter des réparations encore plus coûteuses que prévu.

Tableau de dépannage

FUU66300

⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais contrôler le système d'alimentation en fumant ou à proximité d'une flamme vive.

1. Essence**2. Compression****3. Allumage****4. Batterie**

NETTOYAGE ET REMISAGE

A. Nettoyage	6-1
B. Remisage	6-3

A. NETTOYAGE

Nous conseillons de nettoyer le scooter à fond aussi souvent que possible, non seulement pour des raisons esthétiques mais aussi parce que ce nettoyage contribue à maintenir le scooter en bon état de marche et à prolonger la vie des divers organes.

1. Avant de nettoyer le scooter
 - a. Boucher la sortie du tuyau d'échappement avec, par exemple, un sachet en plastique et un fort élastique, pour éviter toute entrée d'eau dans le tuyau.
 - b. S'assurer que la (les) bougie(s) et tous les bouchons sont bien en place.
2. Si le carter moteur est excessivement gras, appliquer du dégraissant avec un pinceau. Ne pas mettre de dégraissant sur les axes de roue.
3. Éliminer la saleté et le dégraissant à l'aide d'un tuyau d'arrosage, en utilisant seulement la pression d'eau nécessaire pour effectuer ce travail.

ATTENTION :

Une pression excessive risque de provoquer des infiltrations d'eau et de détériorer les roulements des roues, la fourche avant, les freins, les joints de la transmission et les composants électriques. Noter que de nombreuses notes de réparation onéreuses ont résulté de l'emploi abusif des vaporisateurs de détergent à haute pression, tels que ceux qui équipent les laveries automatiques de voitures.

4. Après avoir éliminé le plus gros de la saleté avec le tuyau d'arrosage, laver toutes les surfaces avec de l'eau chaude savonneuse (employer un détergent de force moyenne). Pour le nettoyage des coins d'accès malaisé, on peut utiliser une vieille brosse à dents ou une brosse à bouteilles.
5. Rincer immédiatement le scooter avec de l'eau propre, et sécher toutes les surfaces avec une peau de chamois, une serviette propre ou un chiffon absorbant doux.

6. Nettoyer la selle avec un produit de nettoyage pour similicuir, afin de conserver à la housse de selle sa souplesse et son lustre.
7. On peut appliquer de la cire pour automobiles sur toutes les surfaces peintes et chromées. Éviter les cires détergentes. Elles contiennent souvent des abrasifs susceptibles d'abîmer la peinture ou le vernis protecteur. Immédiatement après avoir terminé le nettoyage, mettre le moteur en marche, et le laisser tourner au ralenti pendant plusieurs minutes.

B. REMISAGE

Un remisage de longue durée (60 jours ou plus) de votre scooter nécessite quelques mesures préventives pour la protéger. Après avoir soigneusement nettoyé le scooter, le préparer pour le remisage de la manière suivante:

1. Vidanger le réservoir à essence, les tuyauteries à essence et la (les) cuve(s) du flotteur du carburateur.
2. Enlever la bougie et verser l'équivalent d'une cuillerée à soupe d'huile moteur SAE 10W30 ou 20W40 dans le trou de bougie. Remonter la bougie. Actionner le kick plusieurs fois (contact coupé), pour répartir l'huile sur les parois de cylindre.

6

FUU66400

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque l'on démarre le moteur à l'aide du démarreur électrique pour lancer le moteur, enlever les fils de bougie et les mettre à la masse pour empêcher l'allumage.

3. Graisser tous les câbles de commande.
4. Caler le scooter de manière à séparer ses deux roues du sol.
5. Attacher un sachet en plastique sur la sortie du tuyau d'échappement, pour le protéger de l'humidité.
6. Si le scooter est remisé dans un lieu très humide ou exposée à l'air marin, enduire toutes ses surfaces métalliques extérieures d'une légère couche d'huile. Eviter de mettre de l'huile sur les pièces en caoutchouc et la selle.
7. Enlever la batterie et la charger. La conserver dans un endroit sec, et la recharger une fois par mois. Ne pas laisser la batterie dans un lieu trop froid ou trop chaud (moins de 0°C (30°F) ou plus de 30°C (90°F)).

FUU05800

N.B.:

Effectuer toutes les réparations nécessaires avant de remiser le scooter.

CARACTERISTIQUES

Modèle	YQ50
Dimensions: Longueur hors-tout Largeur hors-tout Hauteur hors-tout Hauteur de la selle Empattement Garde au sol minimale Rayon de braquage minimal	1.743 mm (68.6 in) 690 mm (27.1 in) 1.170 mm (46.0 in) 828 mm (32.6 in) 1.256 mm (49.4 in) 185 mm (7.3 in) 1.800 mm (70.9 in)
Poids en ordre de marche: Avec plein d'huile et de carburant	97 kg (213.8 lbs)
Moteur: Type Disposition du cylindre Cylindrée Alésage x Course Taux de compression Système de démarrage Système de graissage Type d'huile moteur Capacité	Refroidissement liquide, 2 temps Monocylindre, horizontal 49 cm ³ 40.0 x 39.2 mm (1.57 x 1.54 in) 7.9:1 Kick starter et démarreur électrique Graissage séparé (Autolube) Huile semi-synthétique correspondant à la norme API TC TS C3 1.3 L (1.14 Imp qt, 1.37 US qt)

Modèle	YQ50
Huile de transmission: Type Capacité: Vidange périodique Capacité totale	SAE10W30 Type SE 0.11 L (0.096 Imp qt, 0.116 US qt) 0.13 L (0.114 Imp qt, 0.137 US qt)
Capacité du circuit de refroidissement: Totale Du repère "MIN." à "MAX."	1,2 L (1.05 Imp qt, 1.27 US qt) 0,15 L (0.13 Imp qt, 0.16 US qt)
Filtre à air:	Élément type humide
Carburant: Type Capacité du réservoir	Supercarburant sans plomb (Indice RON 91 mini) 7,0 L (1.53 Imp gal, 1.84 US gal)
Carburateur: Type/Fabricant	PHBN 12HS/DELL'ORTO
Bougie: Type/Fabricant Ecartement des électrodes	BR8HS/NGK 0.5 ~ 0.7 mm (0.02 ~ 0.03 in)
Type d'embrayage	Type centrifuge automatique, sec
Transmission: Système de réduction primaire Taux de réduction primaire Système de réduction secondaire Taux de réduction secondaire Type de transmission:	Engrenage hélicoïdal 52/13 (4.000) Engrenage droit 43/14 (3.071) Automatique, courroie trapézoïdale

Modèle	YQ50
Partie cycle: Type de cadre Angle de chasse Chasse	Poutre en acier embouti 27° 89,4 mm (3.52 in)
Pneu: Type Taille de pneu	Tubeless 130/60-13 PIRELLI (SL36) 140/60-13 PIRELLI (SL36)
Freins: Type de frein avant Commande Type de frein arrière Commande	Frein à disque Commande à main droite Frein à disque Commande à main gauche
Suspension: Avant Arrière	Fourche télescopique Unité oscillante
Amortisseur: Avant Arrière	Ressort hélicoïdal/Amortisseur à huile Ressort hélicoïdal/Amortisseur à huile
Débattement de roues: Avant Arrière	80 mm (3.15 in) 72 mm (2.83 in)

Modèle	YQ50
Partie électrique: Système d'allumage Générateur Type de batterie Capacité de la batterie	C.D.I Volant magnétique GM4-3B / YB4L-B / FB4L-B 12 V 4AH
Type de phare:	Ampoule
Puissance d'ampoule/Quantité: Phare Feu de position Feu arrière/Stop Clignotants Feu de compteur	12V, 35W/35W x 2 12V, 5W x 1 12V, 5W/21W x 1 12V, 21W x 2 12V, 10W x 2 12V, 1,2W x 3
Lampes-témoins/puissance/quantité: "OIL" "HIGH BEAM" "TURN" Témoin de température de liquide de refroidissement	12V, 1,2W x 1 12V, 1,2W x 1 12V, 1,2W x 1 12V, 1,2W x 1

Avant
Arrière

MBK Industrie
Z.I de Rouvroy
02100 SAINT QUENTIN

Société Anonyme
au capital de 265.000.000 F
Téléphone : 16.23.51.44.44
R.C St-Quentin B 329 035 422
Fax : 16.23.51.45.02



PRINTED IN FRANCE
97.04 -0.2 X 1 JPL
F